

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Parashas:

וַיֵּלֶךְ (Vayeilech)

I. Moses Takes Leave (Devarim 31:1ff.)

- A. Joshua (Devarim 31:7-8)
- B. *Hakhel*: The King Reads Devarim (Devarim 31:10-13)
- C. Moses' End Draws Near (Devarim 31:14-16)
 - 1. Israel Will Sin; God Will Remove His Protection; Israel Will Realize That What They Are Suffering Is Due To Their Not Living by His Torah
- D. The Torah as a Testimony (Devarim 31:19-30)

Parashas VAYEILECH (וַיֵּלֶךְ) ["and went"]

Devarim/Deuteronomy 31:1 - 31:30

H3212 יָלַךְ yalak {yaw-lak'}
 a primitive root [compare 01980¹]; TWOT - 498; v
 AV - go 628, walk 122, come 77, depart 66, ...away 20, follow 20, get 14, lead 17, brought 8, carry 5, bring 4, misc 62; 1043
 1) to go, walk, come 1a) (Qal) 1a1) to go, walk, come, depart, proceed, move, go away 1a2) to die, live, manner of life (fig.) 1b) (Hiphil) to lead, bring, lead away, carry, cause to walk

Rashi Highlights & Divrei HaTorah

HaShem & His “Messengers” (Messengers who require help!)

An Hashkafah Emes about Who/who deserves to be credited for...

Devarim 31:3. **The Lord your God. He will go over before you, and He will destroy these nations from before you,** and you shall possess them; **and Joshua, he shall go over before you,** as the Lord has said. 4. **And the Lord shall do to them as He did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and to the land of them, whom He destroyed.** 5. **And the Lord shall give them up before your face,** that you may do to them according to all the commandments which I have commanded you. 6. **Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them; for the Lord your God. He goes with you: He will not fail you, nor forsake you.** 7. And Moses called to Joshua, and said to him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage; **for you must go with this people to the land which the Lord has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it.** 8. **And the Lord, He goes before you; He will be with you, He will not fail you, nor forsake you; fear not, nor be dismayed...** 20. For **when I shall have brought them into the land** which I swore to their fathers, that flows with milk and honey; and they shall have

¹ H1980 הָלַךְ halak {haw-lak'}
 akin to 03212, a primitive root; TWOT - 498; v
 AV - go 217, walk 156, come 16, ...away 7, ...along 6, misc 98; 500
 1) to go, walk, come 1a) (Qal) 1a1) to go, walk, come, depart, proceed, move, go away 1a2) to die, live, manner of life (fig.) 1b) (Piel) 1b1) to walk 1b2) to walk (fig.) 1c) (Hithpael) 1c1) to traverse 1c2) to walk about 1d) (Niphal) to lead, bring, lead away, carry, cause to walk

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

eaten and filled themselves, and become fat; **then will they turn to other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant.** 21. And it shall come to pass, when many evils and troubles have befallen them, that this poem shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten in the mouths of their seed; for I know their inclination and what they do, even now, before I have brought them into the land which I swore... 23. And he gave **Joshua the son of Nun** a charge, and said, Be strong and of a good courage; for **you shall bring the people of Israel into the land which I swore to them; and I will be with you.**

Rashi, Devarim 31:7 – for you shall come with this people Heb.

הָיָה [as the Targum renders:] “For you shall come *with* this people,” [hence, the **את** here means “with.” Accordingly, Moses’ statement of leadership role to Joshua can be understood as follows]: Moses said to Joshua, “The elders of the generation will be with you, [for] everything should be done according to their opinion and counsel.” In contrast, however, the Holy One, Blessed is He, said to Joshua, “For you shall bring (תביא) the children of Israel to the land which I have sworn to them” (verse 23). [God’s statement of leadership role to Joshua here means:] “You shall bring them [even if it is] against their will! Everything depends [only] upon you; [if necessary,] you must take a rod and beat them over their heads! There can be [only] one leader for a generation, not two leaders for a generation.”-[Sanh.. 8a]

Rashi, Shemos 3:12 – And He said, “For I will be with you...” He [God] answered his former [question] first, and his latter [question] last. [Concerning] what you said, “Who am I that I should go to Pharaoh?” **This [mission] is not yours but Mine, “for I will be with you.”** And this vision which you have seen in the thorn bush, **is the sign for you that it was I Who sent you** And that you will succeed in My mission and that I am able to save you. Just as you saw the thorn bush performing My mission and not being harmed, so will you go on My mission and not be harmed.

Sanhedrin 8a – One text reads: *For thou [Joshua] must go with this people*, etc.

[Devarim 31:7, *Where Moses thus places Joshua on an equality with the people.*] And another text says: *For thou shalt bring the Children of Israel.* [Devarim 31:23. *Where Joshua is declared their leader.*] R. Johanan said: *Thou shalt be like the elders of the generation that are among them.* [So *Yad Ramah* a.l.] But the Holy One, blessed be He, said to Joshua: **Take a stick and strike them upon their head; [I.e., show your authority.] there is only one leader to a generation not two.**

Ben Avraham – Devarim 17:14. “When you come to the land which the Lord your God gives you, and shall possess it, and shall live in it, and shall say, *I will set a king over me, like all the nations that are around me;* 15. *You shall set him king over you, whom the Lord your God shall choose: one from among your brothers shall you set king over you;* you may not set a stranger over you, who is not your brother.” Thus, the king, the leader, is one of the people – just as Yehoshua was one of the people. And the king, the leader, is one of the Sages of Israel, just as Yehoshua was one of the Sages. But the king, the leader, does not rule by committee; rather he must be free to rule as he sees fit – thus he is one of the people, one of the Sages, yet he is set apart, sanctified, “*anointed*” into the service of HaShem.

Devarim/Deuteronomy 31:7. And Moses called to Joshua, and said to him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage; for you must go with this people to the land which the Lord has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it.

Rashi, Devarim 31:7 -- for you shall come with this people Heb.

הָיָה [as the Targum renders:] “For you shall come *with* this people,” [hence, the **את** here means “with.” Accordingly, Moses’ statement of leadership role to Joshua can be understood as follows]: **Moses said to Joshua, “The elders of the generation will be with you, [for] everything should be done according to their opinion and counsel.” In contrast, however, the Holy One, Blessed is He, said to Joshua, “For you shall bring (תביא) the children of Israel to the land which I have sworn to them” (verse 23). [God’s statement of**

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

leadership role to Joshua here means:] "You shall bring them [even if it is] against their will! Everything depends [only] upon you; [if necessary,] you must take a rod and beat them over their heads! There can be [only] one leader for a generation, not two leaders for a generation."-[Sanh.. 8a] *Moshe v. HaShem – we, who operate in Olam Haze – must work according to Moshe's rules; HaShem, however,...*

Devarim 31:16. And the Lord said to Moses, Behold, you shall sleep with your fathers; and this people will rise, and play the harlot after the gods of the strangers of the land, where they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them.

Ben Avraham – With the text in Shmuel when the people rejected HaShem as their King?

Devarim 31:20. For when I shall have brought them into the land which I swore to their fathers, that flows with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and become fat; then will they turn to other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant.

Ben Avraham – *Avodah Zarah* is equivalent to "breaking the Covenant," as *avodah zarah* is equivalent to all of the other commandments.

Ramban, Devarim 28:14 – *AND YOU SHALL NOT TURN ASIDE FROM ANY OF THE WORDS WHICH I COMMAND YOU THIS DAY.* This is connected with the expression (Devarim 28:13) *if you shall listen*, meaning that all these blessing will come upon you when you will listen to His commandments, and when you will not turn aside (Devarim 28:14) *to the right, or to the left* from any of the words which I command you concerning idolatry. For, if you will (Devarim 28:14) go after other gods to serve them you will already have turned aside from all His commandments (Ramban, Bamidbar 15:22) and He shall have no desire whatever for any of the commandments you may observe.

Ramban, Bamidbar 15:22 – N

Devarim 31:21. And it shall come to pass, when many evils and troubles have befallen them, that this poem shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten in the mouths of their seed; for I know their inclination and what they do, even now, before I have brought them into the land which I swore.

Ben Avraham – Regarding *Chevlei HaMashiach*?

Idolatry after Moshe's Death

Idolatry in "The Latter Days"

Overt Idolatry of the Days of the First Temple v. The Covert Idolatry of Today

A Compilation of Torah Emes, by Yonason Noach ben Avraham

Devarim 31:29. For I know that after my death you will completely corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because you will do evil in the sight of the Lord, to provoke him to anger through the work of your hands.

Rashi, Devarim 31:29 – [For I know that] after my death, you will surely become corrupted But actually, throughout all the days of Joshua, they [the Jews] did not become corrupt, for the verse states, "And the people served the Lord all the days of Joshua" (Jud. 2:7). [What, then, did Moses mean when he said that they would become corrupted after his death? We learn] from here that a person's disciple is as dear to him as his own self, for as long as Joshua was alive [even after Moses' passing], for Moses it was as though he himself was alive. [Hence, when Moses said "after my death," he was in fact alluding to the death of Joshua, thus referring to

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּצֵא) and spoke these words to all Israel.

the period after Joshua's passing.]

“Work of Your Hands”

Devarim 4:28. And there you shall serve **gods, the work of men's hands**, wood and stone, which neither see, nor hear, nor eat, nor smell.

Devarim 27:15. Cursed be the man who makes any engraved or molten image, an abomination to the Lord, **the work of the hands of the craftsman**, and sets it up in secret. And all the people shall answer and say, Amen.

Melachim Alef 16:7. And also by the hand of the prophet Jehu the son of Hanani came the word of the Lord against Baasha, and against his house, **for all the evil that he did in the sight of the Lord, in provoking Him to anger with the work of his hands**, in being like the house of Jeroboam; and because he killed him.

Melachim Beis 19:18. And have thrown their gods into the fire; **for they were no gods, but the work of men's hands**, wood and stone; therefore they have destroyed them. 19. And therefore, **O Lord our God, I beseech You, save us from his hand, that all the kingdoms of the earth may know that you are the Lord God, You only.**

Yishayahu 2:8. And **their land is full of idols; they worship the work of their own hands**, that which their own fingers have made; 9. And **man is humbled, and man is brought low**; forgive them not... 11. The lofty looks of man shall be brought low, and the arrogance of men shall be brought low, and **the Lord alone shall be exalted in that day**... 17. And the haughtiness of man shall be bowed down, and the arrogance of men shall be brought down, and **the Lord alone shall be exalted in that day**. 18. And **the idols he shall completely abolish.**

Yishayahu 17:7. At **that day shall a man look to his Maker, and his eyes shall have regard to the Holy One of Israel**. 8. And **he shall not look to the altars, the work of his hands**, nor shall he regard that which his fingers have made, either the Asherim or the sun images.

Yishayahu 37:19. And have thrown their gods into the fire; **for they were no gods, but the work of men's hands**, wood and stone; therefore they have destroyed them.

Yirmiyahu 10:2. Thus says the Lord, **Learn not the way of the nations**, and be not dismayed at the signs of heaven; for the nations are dismayed at them. 3. For the customs of the people are **vanity**; for **one cuts a tree of the forest, the work of the hands of the craftsman**, with the ax. 4. They deck it with silver and with gold; they fasten it with nails and with hammers, that it should not move. 5. They are upright as the palm tree, and they cannot speak; they must be carried, because they cannot go. Be not afraid of them; for they cannot do evil, nor is it in them to do good.

Yirmiyahu 32:30. For the people of Israel and the people of Judah have done only evil before me from their youth; for the **people of Israel have provoked me to anger with the work of their hands**, says the Lord... 32. Because of all the evil of **the people of Israel and of the people of Judah**, which they have done to provoke me to anger, they, **their kings, their princes, their priests, and their prophets**, and the men of Judah, and the inhabitants of Jerusalem. 33. And they have turned to **Me** their back, and not their face; though I taught them, teaching them from early in the morning, yet **they have not listened to receive instruction**. 34. But **they set their abominations in the house, which is called by My Name, to defile it.**

Hoshea 14:2. **O Israel, return to the Lord your God**; for you have stumbled in your iniquity. 3. Take with you words, and turn to the Lord; say to him: Forgive all iniquity, and receive us graciously; so will we offer the words of our lips instead of calves. 4. Assyria shall not save us; we will not ride upon horses; **nor shall we say any more to the work of our hands. You are our gods**; for in you the orphan finds mercy... 9. Ephraim shall say, What have I to do any more with **idols**? I answer him, and look on him; I am like an evergreen cypress tree. From me comes your fruit. 10. **Whoever is wise, let him understand these things: whoever is prudent, let him know them: for the ways of the Lord are right, and the just walk in them: but the transgressors shall stumble in them.**

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Michah 5:12. Your carved idols also I will cut off, and your pillars from your midst; and you shall bow down no more to ***the work of your hands.***

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:1. And Moses went and spoke these words to all Israel. 2. And he said to them, I am one hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in; also the Lord has said to me, You shall not go over this Jordan. 3. The Lord your God, he will go over before you, and he will destroy these nations from before you, and you shall possess them; and Joshua, he shall go over before you, as the Lord has said. 4. And the Lord shall do to them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and to the land of them, whom he destroyed. 5. And the Lord shall give them up before your face, that you may do to them according to all the commandments which I have commanded you. 6. Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them; for the Lord your God, he goes with you; he will not fail you, nor forsake you.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:7. And Moses called to Joshua, and said to him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage; for you must go with this people to the land which the Lord has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it. 8. And the Lord, he goes before you; he will be with you, he will not fail you, nor forsake you; fear not, nor be dismayed.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:9. And Moses wrote this Torah, and delivered it to the priests the sons of Levi, who carried the ark of the covenant of the Lord, and to all the elders of Israel.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:10. And Moses commanded them, saying, At the end of every seven years, in the time of the year of release, in the Feast of Booths, 11. When all Israel has come to appear before the Lord your God in the place which he shall choose, you shall read this Torah before all Israel in their hearing. 12. Gather the people together, men, and women, and children, and your stranger who is inside your gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the Lord your God, and take care to do all the words of this Torah; 13. And that their children, who have not known any thing, may hear, and learn to fear the Lord your God, as long as you live in the land to which you go over the Jordan to possess.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:14. And the Lord said to Moses, Behold, your days approach that you must die; call Joshua, and present yourselves in the Tent of Meeting, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the Tent of Meeting.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:15. And the Lord appeared in the Tent in a pillar of a cloud; and the pillar of the cloud stood over the door of the Tent. 16. And the Lord said to Moses, Behold, you shall sleep with your fathers; and this people will rise, and play the harlot after the gods of the strangers of the land, where they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them. 17. Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide my face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, Are not these evils come upon us, because our God is not among us? 18. And I will surely hide my face in that day because of all the evils which they shall have done, in that they are turned to other gods. 19. Now therefore write this poem for you, and teach it to the people of Israel; put it in their mouths, that this poem may be a witness for me against the people of Israel.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:20. For when I shall have brought them into the land which I swore to their fathers, that flows with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and become fat; then will they turn to other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant. 21. And it shall come to pass, when many evils and troubles have befallen them, that this poem shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten in the mouths of their seed; for I know their inclination and what they do, even now, before I have brought them into the land which I swore.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:22. Moses therefore wrote this poem the same day, and taught it to the people of Israel. 23. And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, Be strong and of a good courage; for you shall bring the people of Israel into the land which I swore to them; and I will be with you.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:24. And it came to pass, when Moses had finished writing the words of this Torah in a book, until they were finished, 25. That Moses commanded the Levites, who

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

carried the ark of the covenant of the Lord, saying, 26. Take this book of the Torah, and put it in the side of the ark of the covenant of the Lord your God, that it may be there for a witness against you. 27. For I know your rebellion, and your stiff neck; behold, while I am still alive with you this day, you have been rebellious against the Lord; and how much more after my death! 28. Gather to me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to witness against them. 29. For I know that after my death you will completely corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because you will do evil in the sight of the Lord, to provoke him to anger through the work of your hands.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:30. And Moses spoke in the ears of all the congregation of Israel the words of this poem, until they were ended.

Parashas VAYEILECH, First Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:1 – 31:3

1. And Moses went and spoke these words to all Israel.
2. And he said to them, I am one hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in; also the Lord has said to me, You shall not go over this Jordan.
3. The Lord your God, he will go over before you, and he will destroy these nations from before you, and you shall possess them; and Joshua, he shall go over before you, as the Lord has said.

Parashas VAYEILECH, Second Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:4 – 31:6

4. And the Lord shall do to them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and to the land of them, whom he destroyed.
5. And the Lord shall give them up before your face, that you may do to them according to all the commandments which I have commanded you.
6. Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them; for the Lord your God, he goes with you; he will not fail you, nor forsake you.

Parashas VAYEILECH, Third Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:7 – 31:9

7. And Moses called to Joshua, and said to him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage; for you must go with this people to the land which the Lord has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it.
8. And the Lord, he goes before you; he will be with you, he will not fail you, nor forsake you; fear not, nor be dismayed.
9. And Moses wrote this Torah, and delivered it to the priests the sons of Levi, who carried the ark of the covenant of the Lord, and to all the elders of Israel.

Parashas VAYEILECH, Fourth Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:10 – 31:13

10. And Moses commanded them, saying, At the end of every seven years, in the time of the year of release, in the Feast of Booths,
11. When all Israel has come to appear before the Lord your God in the place which he shall choose, you shall read this Torah before all Israel in their hearing.
12. Gather the people together, men, and women, and children, and your stranger who is inside your gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the Lord your God, and take care to do all the words of this Torah;
13. And that their children, who have not known any thing, may hear, and learn to fear the Lord your God, as long as you live in the land to which you go over the Jordan to possess.

Parashas VAYEILECH, Fifth Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:14 – 31:19

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

14. And the Lord said to Moses, Behold, your days approach that you must die; call Joshua, and present yourselves in the Tent of Meeting, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the Tent of Meeting.

15. And the Lord appeared in the Tent in a pillar of a cloud; and the pillar of the cloud stood over the door of the Tent.

16. And the Lord said to Moses, Behold, you shall sleep with your fathers; and this people will rise, and play the harlot after the gods of the strangers of the land, where they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them.

17. Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide my face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, Are not these evils come upon us, because our God is not among us?

18. And I will surely hide my face in that day because of all the evils which they shall have done, in that they are turned to other gods.

19. Now therefore write this poem for you, and teach it to the people of Israel; put it in their mouths, that this poem may be a witness for me against the people of Israel.

Parashas VAYEILECH, Sixth Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:20 – 31:24

20. For when I shall have brought them into the land which I swore to their fathers, that flows with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and become fat; then will they turn to other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant.

21. And it shall come to pass, when many evils and troubles have befallen them, that this poem shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten in the mouths of their seed; for I know their inclination and what they do, even now, before I have brought them into the land which I swore.

22. Moses therefore wrote this poem the same day, and taught it to the people of Israel.

23. And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, Be strong and of a good courage; for you shall bring the people of Israel into the land which I swore to them; and I will be with you.

24. And it came to pass, when Moses had finished writing the words of this Torah in a book, until they were finished,

Parashas VAYEILECH, Seventh Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:25 – 31:30

25. That Moses commanded the Levites, who carried the ark of the covenant of the Lord, saying,

26. Take this book of the Torah, and put it in the side of the ark of the covenant of the Lord your God, that it may be there for a witness against you.

27. For I know your rebellion, and your stiff neck; behold, while I am still alive with you this day, you have been rebellious against the Lord; and how much more after my death!

28. Gather to me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to witness against them.

29. For I know that after my death you will completely corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because you will do evil in the sight of the Lord, to provoke him to anger through the work of your hands.

30. And Moses spoke in the ears of all the congregation of Israel the words of this poem, until they were ended.

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Parashas:

וַיֵּלֶךְ (Vayeilech)

I. Moses Takes Leave (Devarim 31:1ff.)

- A. Joshua (Devarim 31:7-8)
- B. Hakhel: The King Reads Devarim (Devarim 31:10-13)
- C. Moses' End Draws Near (Devarim 31:14-16)
 - 1. Israel Will Sin; God Will Remove His Protection; Israel Will Realize That What They Are Suffering Is Due To Their Not Living by His Torah
- D. The Torah as Testimony (Devarim 31:19-30)

Parashas VAYEILECH (וַיֵּלֶךְ) ["and went"] Devarim/Deuteronomy 31:1 - 31:30

H3212 יָלַךְ yalak {yaw-lak'}

☞ a primitive root [compare 01980²]; TWOT - 498; v

☞ AV - go 628, walk 122, come 77, depart 66, ...away 20, follow 20, get 14, lead 17, brought 8, carry 5, bring 4, misc 62; 1043

☞ 1) to go, walk, come 1a) (Qal) 1a1) to go, walk, come, depart, proceed, move, go away 1a2) to die, live, manner of life (fig.) 1b) (Hiphil) to lead, bring, lead away, carry, cause to walk

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:1. And Moses went and spoke these words to all Israel. 2. And he said to them, I am one hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in; also the Lord has said to me, You shall not go over this Jordan. 3. The Lord your God, he will go over before you, and he will destroy these nations from before you, and you shall possess them; and Joshua, he shall go over before you, as the Lord has said. 4. And the Lord shall do to them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and to the land of them, whom he destroyed. 5. And the Lord shall give them up before your face, that you may do to them according to all the commandments which I have commanded you. 6. Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them; for the Lord your God, he goes with you; he will not fail you, nor forsake you.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:7. And Moses called to Joshua, and said to him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage; for you must go with this people to the land which the Lord has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it. 8. And the Lord, he goes before you; he will be with you, he will not fail you, nor forsake you; fear not, nor be dismayed.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:9. And Moses wrote this Torah, and delivered it to the priests the sons of Levi, who carried the ark of the covenant of the Lord, and to all the elders of Israel.

² H1980 הָלַךְ halak {haw-lak'}

☞ akin to 03212, a primitive root; TWOT - 498; v

☞ AV - go 217, walk 156, come 16, ...away 7, ...along 6, misc 98; 500

☞ 1) to go, walk, come 1a) (Qal) 1a1) to go, walk, come, depart, proceed, move, go away 1a2) to die, live, manner of life (fig.) 1b) (Piel) 1b1) to walk 1b2) to walk (fig.) 1c) (Hithpael) 1c1) to traverse 1c2) to walk about 1d) (Niphal) to lead, bring, lead away, carry, cause to walk

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:10. And Moses commanded them, saying, At the end of every seven years, in the time of the year of release, in the Feast of Booths, 11. When all Israel has come to appear before the Lord your God in the place which he shall choose, you shall read this Torah before all Israel in their hearing. 12. Gather the people together, men, and women, and children, and your stranger who is inside your gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the Lord your God, and take care to do all the words of this Torah; 13. And that their children, who have not known any thing, may hear, and learn to fear the Lord your God, as long as you live in the land to which you go over the Jordan to possess.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:14. And the Lord said to Moses, Behold, your days approach that you must die; call Joshua, and present yourselves in the Tent of Meeting, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the Tent of Meeting.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:15. And the Lord appeared in the Tent in a pillar of a cloud; and the pillar of the cloud stood over the door of the Tent. 16. And the Lord said to Moses, Behold, you shall sleep with your fathers; and this people will rise, and play the harlot after the gods of the strangers of the land, where they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them. 17. Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide my face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, Are not these evils come upon us, because our God is not among us? 18. And I will surely hide my face in that day because of all the evils which they shall have done, in that they are turned to other gods. 19. Now therefore write this poem for you, and teach it to the people of Israel; put it in their mouths, that this poem may be a witness for me against the people of Israel.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:20. For when I shall have brought them into the land which I swore to their fathers, that flows with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and become fat; then will they turn to other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant. 21. And it shall come to pass, when many evils and troubles have befallen them, that this poem shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten in the mouths of their seed; for I know their inclination and what they do, even now, before I have brought them into the land which I swore.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:22. Moses therefore wrote this poem the same day, and taught it to the people of Israel. 23. And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, Be strong and of a good courage; for you shall bring the people of Israel into the land which I swore to them; and I will be with you.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:24. And it came to pass, when Moses had finished writing the words of this Torah in a book, until they were finished, 25. That Moses commanded the Levites, who carried the ark of the covenant of the Lord, saying, 26. Take this book of the Torah, and put it in the side of the ark of the covenant of the Lord your God, that it may be there for a witness against you. 27. For I know your rebellion, and your stiff neck; behold, while I am still alive with you this day, you have been rebellious against the Lord; and how much more after my death! 28. Gather to me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to witness against them. 29. For I know that after my death you will completely corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because you will do evil in the sight of the Lord, to provoke him to anger through the work of your hands.

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:30. And Moses spoke in the ears of all the congregation of Israel the words of this poem, until they were ended.

Parashas VAYEILECH, First Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:1 – 31:3

1. And Moses went and spoke these words to all Israel.

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

2. And he said to them, I am one hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in; also the Lord has said to me, You shall not go over this Jordan.

3. The Lord your God, he will go over before you, and he will destroy these nations from before you, and you shall possess them; and Joshua, he shall go over before you, as the Lord has said.

Parashas VAYEILECH, Second Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:4 – 31:6

4. And the Lord shall do to them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and to the land of them, whom he destroyed.

5. And the Lord shall give them up before your face, that you may do to them according to all the commandments which I have commanded you.

6. Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them; for the Lord your God, he goes with you; he will not fail you, nor forsake you.

Parashas VAYEILECH, Third Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:7 – 31:9

7. And Moses called to Joshua, and said to him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage; for you must go with this people to the land which the Lord has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it.

8. And the Lord, he goes before you; he will be with you, he will not fail you, nor forsake you; fear not, nor be dismayed.

9. And Moses wrote this Torah, and delivered it to the priests the sons of Levi, who carried the ark of the covenant of the Lord, and to all the elders of Israel.

Parashas VAYEILECH, Fourth Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:10 – 31:13

10. And Moses commanded them, saying, At the end of every seven years, in the time of the year of release, in the Feast of Booths,

11. When all Israel has come to appear before the Lord your God in the place which he shall choose, you shall read this Torah before all Israel in their hearing.

12. Gather the people together, men, and women, and children, and your stranger who is inside your gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the Lord your God, and take care to do all the words of this Torah;

13. And that their children, who have not known any thing, may hear, and learn to fear the Lord your God, as long as you live in the land to which you go over the Jordan to possess.

Parashas VAYEILECH, Fifth Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:14 – 31:19

14. And the Lord said to Moses, Behold, your days approach that you must die; call Joshua, and present yourselves in the Tent of Meeting, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the Tent of Meeting.

15. And the Lord appeared in the Tent in a pillar of a cloud; and the pillar of the cloud stood over the door of the Tent.

16. And the Lord said to Moses, Behold, you shall sleep with your fathers; and this people will rise, and play the harlot after the gods of the strangers of the land, where they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them.

17. Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide my face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, Are not these evils come upon us, because our God is not among us?

18. And I will surely hide my face in that day because of all the evils which they shall have done, in that they are turned to other gods.

19. Now therefore write this poem for you, and teach it to the people of Israel; put it in their mouths, that this poem may be a witness for me against the people of Israel.

Parashas VAYEILECH, Sixth Aliyah

Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:20 – 31:24

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּשֶׁב) and spoke these words to all Israel.

- 20. For when I shall have brought them into the land which I swore to their fathers, that flows with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and become fat; then will they turn to other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant.
- 21. And it shall come to pass, when many evils and troubles have befallen them, that this poem shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten in the mouths of their seed; for I know their inclination and what they do, even now, before I have brought them into the land which I swore.
- 22. Moses therefore wrote this poem the same day, and taught it to the people of Israel.
- 23. And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, Be strong and of a good courage; for you shall bring the people of Israel into the land which I swore to them; and I will be with you.
- 24. And it came to pass, when Moses had finished writing the words of this Torah in a book, until they were finished,

***Parashas VAYEILECH, Seventh Aliyah
Targum Judaica, Devarim/Deuteronomy 31:25 – 31:30***

- 25. That Moses commanded the Levites, who carried the ark of the covenant of the Lord, saying,
- 26. Take this book of the Torah, and put it in the side of the ark of the covenant of the Lord your God, that it may be there for a witness against you.
- 27. For I know your rebellion, and your stiff neck; behold, while I am still alive with you this day, you have been rebellious against the Lord; and how much more after my death!
- 28. Gather to me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to witness against them.
- 29. For I know that after my death you will completely corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because you will do evil in the sight of the Lord, to provoke him to anger through the work of your hands.
- 30. And Moses spoke in the ears of all the congregation of Israel the words of this poem, until they were ended.

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Parashas VAEILECH (וַיֵּלֶךְ)

["And Went (Moshe)"]

Devarim/Deuteronomy 31:1 - 31:30

Devarim/Deuteronomy 31:1 And Moses went and spoke these words unto all Israel. 2 And he said unto them: 'I am a hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in; and the LORD hath said unto me: Thou shalt not go over this Jordan. 3 The LORD thy God, He will go over before thee; He will destroy these nations from before thee, and thou shalt dispossess them; and Joshua, he shall go over before thee, as the LORD hath spoken. 4 And the LORD will do unto them as He did to Sihon and to Og, the kings of the Amorites, and unto their land; whom He destroyed. 5 And the LORD will deliver them up before you, and ye shall do unto them according unto all the commandment which I have commanded you. 6 Be strong and of good courage, fear not, nor be affrighted at them; for the LORD thy God, He it is that doth go with thee; He will not fail thee, nor forsake thee.'

--Devarim/Deuteronomy 34:7 And Moses was a hundred and twenty years old when he died: his eye was not dim, nor his natural force abated.

--Sotah 13b

Devarim/Deuteronomy 31:7 And Moses called unto Joshua, and said unto him in the sight of all Israel: 'Be strong and of good courage; for thou shalt go with this people into the land which the LORD hath sworn unto their fathers to give them; and thou shalt cause them to inherit it. 8 And the LORD, He it is that doth go before thee; He will be with thee, He will not fail thee, neither forsake thee; fear not, neither be dismayed.'

--Devarim/Deuteronomy 30:3 that then the LORD thy God will turn thy captivity, and have compassion upon thee, and will return and gather thee from all the peoples, whither the LORD thy God hath scattered thee.

--Devarim/Deuteronomy 31:23 And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said: 'Be strong and of good courage; for thou shalt bring the children of Israel into the land which I swore unto them; and I will be with thee.'

--Sanhedrin 8a: "There is one leader for a generation, and not two leaders for a generation."

Devarim/Deuteronomy 31:9 And Moses wrote this law, and delivered it unto the priests the sons of Levi, that bore the ark of the covenant of the LORD, and unto all the elders of Israel.

--Rashi, Devarim/Deuteronomy 29:4 (29:3) but the LORD hath not given you a heart to know, and eyes to see, and ears to hear, unto this day.

Devarim/Deuteronomy 31:10 And Moses commanded them, saying: 'At the end of every seven years, in the set time of the year of release, in the feast of tabernacles, 11 when all Israel is come to appear before the LORD thy God in the place which He shall choose, thou shalt read this law before all Israel in their hearing. 12 Assemble the people, the men and the women and the little ones, and thy stranger that is within thy gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the LORD your God, and observe to do all the words of this law; 13 and that their children, who have not known, may hear, and learn to fear the LORD your God, as long as ye live in the land whither ye go over the Jordan to possess it.'

--Shemos/Exodus 23:11 but the seventh year thou shalt let it rest and lie fallow, that the poor of thy people may eat; and what they leave the beast of the field shall eat. In like manner thou shalt deal with thy vineyard, and with thy oliveyard.

--Devarim/Deuteronomy 15:1 At the end of every seven years thou shalt make a release. 2 And this is the manner of the release: every creditor shall release that which he hath lent unto his neighbour; he shall not exact it of his neighbour and his brother; because the LORD'S release hath been proclaimed. 3 Of a foreigner thou mayest exact it; but whatsoever of thine is with thy brother thy hand shall release. 4 Howbeit there shall be no needy among you - for the LORD will surely bless thee in the land which the LORD thy God giveth thee for an inheritance to possess it - 5 if only thou diligently hearken unto the voice of the LORD thy God, to observe to do all this commandment which I command thee this day. 6 For the LORD

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

thy God will bless thee, as He promised thee; and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow; and thou shalt rule over many nations, but they shall not rule over thee.

--Rosh Hashanah 12b

--Devarim/Deuteronomy 1:1 **THESE ARE the words** which Moses spoke unto all Israel beyond the Jordan; in the wilderness, in the Arabah, over against Suph, between Paran and Tophel, and Laban, and Hazeroth, and Di-zahab.

--Sotah 41a

--Mishnah, Sotah 7:8

--Chagigah 3a

Devarim/Deuteronomy 31:14 And the LORD said unto Moses: '***Behold, thy days approach that thou must die; call Joshua, and present yourselves in the tent of meeting, that I may give him a charge.***' And Moses and Joshua went, and presented themselves in the tent of meeting.

Devarim/Deuteronomy 31:15 And the LORD appeared in the Tent in a pillar of cloud; and the pillar of cloud stood over the door of the Tent. 16 And the LORD said unto Moses: '***Behold, thou art about to sleep with thy fathers; and this people will rise up, and go astray after the foreign gods of the land, whither they go to be among them, and will forsake Me, and break My covenant which I have made with them.*** 17 ***Then My anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide My face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall come upon them; so that they will say in that day: Are not these evils come upon us because our God is not among us?*** 18 And I will surely hide My face in that day for all the evil which they shall have wrought, ***in that they are turned unto other gods.*** 19 Now therefore ***write ye this song for you, and teach thou it the children of Israel; put it in their mouths, that this song may be a witness for Me against the children of Israel.***

--Devarim/Deuteronomy 32:1 Give ear, ***ye heavens,*** and I will speak; and let ***the earth*** hear the words of my mouth. 2 My doctrine shall drop ***as the rain,*** my speech shall distil ***as the dew; as the small rain*** upon the tender grass, and ***as the showers*** upon the herb. 3 For I will proclaim the name of the LORD; ascribe ye greatness unto our God. 4 ***The Rock,*** His work is perfect; for all His ways are justice; a God of faithfulness and without iniquity, just and right is He. 5 Is corruption His? No; His children's is the blemish; a generation crooked and perverse. 6 Do ye thus requite the LORD, O foolish people and unwise? is not He thy father that hath gotten thee? hath He not made thee, and established thee? 7 ***Remember the days of old, consider the years of many generations; ask thy father, and he will declare unto thee, thine elders, and they will tell thee.*** 8 When the Most High gave to the nations their inheritance, when He separated the children of men, ***He set the borders of the peoples according to the number of the children of Israel.*** 9 For ***the portion of the LORD is His people, Jacob the lot of His inheritance.*** 10 He found ***him*** in a desert land, and in the waste, a howling wilderness; He compassed ***him*** about, He cared for ***him,*** He kept ***him*** as the apple of His eye. 11 As an eagle that stirreth up her nest, hovereth over her young, spreadeth abroad her wings, taketh them, beareth them on her pinions - 12 ***The LORD alone did lead him, and there was no strange god with Him.*** 13 He made ***him*** ride on the high places of the earth, and he did eat the fruitage of the field; and He made ***him*** to suck honey out of the crag, and oil out of the flinty rock; 14 Curd of kine, and milk of sheep, with fat of lambs, and rams of the breed of Bashan, and he-goats, with the kidney-fat of wheat; and of the blood of the grape thou drankest foaming wine. 15 ***But Jeshurun waxed fat, and kicked - thou didst wax fat, thou didst grow thick, thou didst become gross - and he forsook God who made him, and contemned the Rock of his salvation.*** 16 They roused Him to jealousy with strange gods, with abominations did they provoke Him. 17 ***They sacrificed unto demons, no-gods, gods that they knew not, new gods that came up of late, which your fathers dreaded not.*** 18 Of the Rock that begot thee thou wast unmindful, and didst forget God that bore thee. 19 And the LORD saw, and spurned, ***because of the provoking of His sons and His daughters.*** 20 And He said: 'I will hide My face from them, I will see what their end shall be; for they are a very froward generation, children in whom is no faithfulness. 21 ***They have roused Me to jealousy with a no-god; they have provoked Me with their vanities; and I will rouse them to jealousy with a no-people;*** I will provoke them with a vile nation. 22 For a fire is kindled in My nostril, and burneth unto the depths of the nether-world, and devoureth the earth with her produce, and setteth ablaze the foundations of the mountains. 23 I will heap evils upon them; I will spend Mine arrows upon them; 24 The wasting of hunger, and the devouring of the fiery bolt, and bitter destruction; and the teeth of beasts will I send upon them, with the venom of crawling things of the dust. 25 Without shall the sword bereave, and in the chambers terror; slaying both young man and virgin, the suckling with the man of gray hairs. 26

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

I thought I would make an end of them, I would make their memory cease from among men; 27 Were it not that I dreaded the enemy's provocation, lest their adversaries should misdeem, lest they should say: Our hand is exalted, and not the LORD hath wrought all this.' 28 For they are a nation void of counsel, and there is no understanding in them. 29 If they were wise, they would understand this, they would discern their latter end. 30 How should one chase a thousand, and two put ten thousand to flight, except their Rock had given them over and the LORD had delivered them up? 31 For their rock is not as our Rock, even our enemies themselves being judges. 32 For their vine is of the vine of Sodom, and of the fields of Gomorrah; their grapes are grapes of gall, their clusters are bitter; 33 Their wine is the venom of serpents, and the cruel poison of asps. 34 'Is not this laid up in store with Me, sealed up in My treasuries? 35 Vengeance is Mine, and recompense, against the time when their foot shall slip; for the day of their calamity is at hand, and the things that are to come upon them shall make haste. 36 For the LORD will judge His people, and repent Himself for His servants; when He seeth that their stay is gone, and there is none remaining, shut up or left at large. 37 And it is said: Where are their gods, the rock in whom they trusted; 38 Who did eat the fat of their sacrifices, and drank the wine of their drink-offering? let him rise up and help you, let him be your protection. 39 See now that I, even I, am He, and there is no god with Me; I kill, and I make alive; I have wounded, and I heal; and there is none that can deliver out of My hand. 40 For I lift up My hand to heaven, and say: As I live for ever, 41 If I whet My glittering sword, and My hand take hold on judgment; I will render vengeance to Mine adversaries, and will recompense them that hate Me. 42 I will make Mine arrows drunk with blood, and My sword shall devour flesh; with the blood of the slain and the captives, from the long-haired heads of the enemy.' 43 Sing aloud, O ye nations, of His people; for He doth avenge the blood of His servants, and doth render vengeance to His adversaries, and doth make expiation for the land of His people.

Devarim/Deuteronomy 31:20 For when I shall have brought them into the land which I swore unto their fathers, flowing with milk and honey; and they shall have eaten their fill, and waxen fat; and turned unto other gods, and served them, and despised Me, and broken My covenant; 21 then it shall come to pass, when many evils and troubles are come upon them, that this song shall testify before them as a witness; for it shall not be forgotten out of the mouths of their seed; for I know their imagination how they do even now, before I have brought them into the land which I swore.'

--**Devarim/Deuteronomy 32:19** And the LORD saw, and spurned, because of the provoking of His sons and His daughters.

--Shabbos 138b

Devarim/Deuteronomy 31:22 So Moses wrote this song the same day, and taught it the children of Israel. 23 And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said: 'Be strong and of good courage; for thou shalt bring the children of Israel into the land which I swore unto them; and I will be with thee.'

--**Devarim/Deuteronomy 31:14** And the LORD said unto Moses: 'Behold, thy days approach that thou must die; call Joshua, and present yourselves in the tent of meeting, that I may give him a charge.' And Moses and Joshua went, and presented themselves in the tent of meeting.

--**Devarim/Deuteronomy 31:7** And Moses called unto Joshua, and said unto him in the sight of all Israel: 'Be strong and of good courage; for thou shalt go with this people into the land which the LORD hath sworn unto their fathers to give them; and thou shalt cause them to inherit it.

Devarim/Deuteronomy 31:24 And it came to pass, when Moses had made an end of writing the words of this law in a book, until they were finished, 25 that Moses commanded the Levites, that bore the ark of the covenant of the LORD, saying: 26 'Take this book of the law, and put it by the side of the ark of the covenant of the LORD your God, that it may be there for a witness against thee. 27 For I know thy rebellion, and thy stiff neck; behold, while I am yet alive with you this day, ye have been rebellious against the LORD; and how much more after my death? 28 Assemble unto me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to witness against them. 29 For I know that after my death ye will in any wise deal corruptly, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the end of days; because ye will do that which is evil in the sight of the LORD, to provoke Him through the work of your hands.'

--**Devarim/Deuteronomy 25:17** Remember what Amalek did unto thee by the way as ye came forth out of Egypt;

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

--**Devarim/Deuteronomy 5:12** Observe the sabbath day, to keep it holy, as the LORD thy God commanded thee.

--**Rashi, Yirmiyahu/Jeremiah 3:12** Go, and proclaim these words toward the north, and say: *Return, thou backsliding Israel, saith the LORD; I will not frown upon you; for I am merciful, saith the LORD, I will not bear grudge for ever.*

--**Bava Basra 14a/b**

--**Bava Basra 14b**

--**Vayikra/Leviticus 10:1** And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, took each of them his censer, and put fire therein, and laid incense thereon, and offered strange fire before the LORD, which He had not commanded them. 2 And there came forth fire from before the LORD, and devoured them, and they died before the LORD. 3 Then Moses said unto Aaron: 'This is it that the LORD spoke, saying: Through them that are nigh unto Me I will be sanctified, and before all the people I will be glorified.' And Aaron held his peace. 4 And Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said unto them: 'Draw near, carry your brethren from before the sanctuary out of the camp.' 5 So they drew near, and carried them in their tunics out of the camp, as Moses had said. 6 And Moses said unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons: 'Let not the hair of your heads go loose, neither tend your clothes, that ye die not, and that He be not wroth with all the congregation; but let your brethren, the whole house of Israel, bewail the burning which the LORD hath kindled. 7 And ye shall not go out from the door of the tent of meeting, lest ye die; for the anointing oil of the LORD is upon you.' And they did according to the word of Moses. 8 And the LORD spoke unto Aaron, saying: 9 'Drink no wine nor strong drink, thou, nor thy sons with thee, when ye go into the tent of meeting, that ye die not; it shall be a statute forever throughout your generations. 10 And that ye may put difference between the holy and the common, and between the unclean and the clean; 11 and that ye may teach the children of Israel all the statutes which the LORD hath spoken unto them by the hand of Moses.' 12 And Moses spoke unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons that were left: 'Take the meal-offering that remaineth of the offerings of the LORD made by fire, and eat it without leaven beside the altar; for it is most holy. 13 And ye shall eat it in a holy place, because it is thy due, and thy sons' due, of the offerings of the LORD made by fire; for so I am commanded. 14 And the breast of waving and the thigh of heaving shall ye eat in a clean place; thou, and thy sons, and thy daughters with thee; for they are given as thy due, and thy sons' due, out of the sacrifices of the peace-offerings of the children of Israel. 15 The thigh of heaving and the breast of waving shall they bring with the offerings of the fat made by fire, to wave it for a wave-offering before the LORD; and it shall be thine, and thy sons' with thee, as a due for ever; as the LORD hath commanded.' 16 And Moses diligently inquired for the goat of the sin-offering, and, behold, it was burnt; and he was angry with Eleazar and with Ithamar, the sons of Aaron that were left, saying: 17 '*Wherefore have ye not eaten the sin-offering in the place of the sanctuary, seeing it is most holy, and He hath given it you to bear the iniquity of the congregation, to make atonement for them before the LORD?* 18 *Behold, the blood of it was not brought into the sanctuary within; ye should certainly have eaten it in the sanctuary, as I commanded.*' 19 And Aaron spoke unto Moses: 'Behold, this day have they offered their sin-offering and their burnt-offering before the LORD, and there have befallen me such things as these; and if I had eaten the sin-offering to-day, would it have been well-pleasing in the sight of the LORD?' 20 And when Moses heard that, it was well-pleasing in his sight.

--**Devarim/Deuteronomy 29:2 (29:1)** And Moses called unto all Israel, and said unto them: Ye have seen all that the LORD did before your eyes in the land of Egypt unto Pharaoh, and unto all his servants, and unto all his land;

--**Bamidbar/Numbers 10:2** 'Make thee two trumpets of silver; of beaten work shalt thou make them; and they shall be unto thee for the calling of the congregation, and for causing the camps to set forward.

--**Koheles/Ecclesiastes 8:8** There is no man that hath power over the wind to retain the wind; neither hath he power over the day of death; and there is no discharge in war; neither shall wickedness deliver him that is given to it.

--**Devarim/Deuteronomy 30:19** I call heaven and earth to witness against you this day, that I have set before thee life and death, the blessing and the curse; therefore choose life, that thou mayest live, thou and thy seed;

--**Devarim/Deuteronomy 32:1** Give ear, ye heavens, and I will speak; and let the earth hear the words of my mouth.

--**Yehoshua/Joshua 24:31** And Israel served the LORD all the days of Joshua, and all the days of the elders that outlived Joshua, and had known all the work of the LORD, that He had wrought for Israel.

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

--Yerushalmi, B'rachos 2:8

Devarim/Deuteronomy 31:30 And Moses spoke in the ears of all the assembly of Israel the words of this song, until they were finished:

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Parashas: VAYEILECH (Deuteronomy 31:1 - 31:30)

Tanach - Deuteronomy Chapter 31

1. And Moses went and spoke these words to all Israel.
2. And he said to them, I am one hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in; also the Lord has said to me, You shall not go over this Jordan.
3. The Lord your God, he will go over before you, and he will destroy these nations from before you, and you shall possess them; and Joshua, he shall go over before you, as the Lord has said.
4. And the Lord shall do to them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and to the land of them, whom he destroyed.
5. And the Lord shall give them up before your face, that you may do to them according to all the commandments which I have commanded you.
6. Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them; for the Lord your God, he goes with you; he will not fail you, nor forsake you.
7. And Moses called to Joshua, and said to him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage; for you must go with this people to the land which the Lord has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it.
8. And the Lord, he goes before you; he will be with you, he will not fail you, nor forsake you; fear not, nor be dismayed.
9. And Moses wrote this Torah, and delivered it to the priests the sons of Levi, who carried the ark of the covenant of the Lord, and to all the elders of Israel.
10. And Moses commanded them, saying, At the end of every seven years, in the time of the year of release, in the Feast of Booths,
11. When all Israel has come to appear before the Lord your God in the place which he shall choose, you shall read this Torah before all Israel in their hearing.
12. Gather the people together, men, and women, and children, and your stranger who is inside your gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the Lord your God, and take care to do all the words of this Torah;
13. And that their children, who have not known any thing, may hear, and learn to fear the Lord your God, as long as you live in the land to which you go over the Jordan to possess.
14. And the Lord said to Moses, Behold, your days approach that you must die; call Joshua, and present yourselves in the Tent of Meeting, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the Tent of Meeting.
15. And the Lord appeared in the Tent in a pillar of a cloud; and the pillar of the cloud stood over the door of the Tent.
16. And the Lord said to Moses, Behold, you shall sleep with your fathers; and this people will rise, and play the harlot after the gods of the strangers of the land, where they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them.
17. Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide my face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, Are not these evils come upon us, because our God is not among us?
18. And I will surely hide my face in that day because of all the evils which they shall have done, in that they are turned to other gods.
19. Now therefore write this poem for you, and teach it to the people of Israel; put it in their mouths, that this poem may be a witness for me against the people of Israel.
20. For when I shall have brought them into the land which I swore to their fathers, that flows with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and become fat; then will they turn to other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant.
21. And it shall come to pass, when many evils and troubles have befallen them, that this poem shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten in the mouths of their seed; for I know their inclination and what they do, even now, before I have brought them into the land which I swore.
22. Moses therefore wrote this poem the same day, and taught it to the people of Israel.
23. And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, Be strong and of a good courage; for you shall bring the people of Israel into the land which I swore to them; and I will be with you.
24. And it came to pass, when Moses had finished writing the words of this Torah in a book, until they were finished,

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

25. That Moses commanded the Levites, who carried the ark of the covenant of the Lord, saying,
26. Take this book of the Torah, and put it in the side of the ark of the covenant of the Lord your God, that it may be there for a witness against you.
27. For I know your rebellion, and your stiff neck; behold, while I am still alive with you this day, you have been rebellious against the Lord; and how much more after my death!
28. Gather to me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to witness against them.
29. For I know that after my death you will completely corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because you will do evil in the sight of the Lord, to provoke him to anger through the work of your hands.
30. And Moses spoke in the ears of all the congregation of Israel the words of this poem, until they were ended.

Haftorah: Hoseah 14:2-10; Joel 2:11-27; Micah 7:18-20

Tanach - Twelve Prophets - Hoshea Chapter 14

2. O Israel, return to the Lord your God; for you have stumbled in your iniquity.
3. Take with you words, and turn to the Lord; say to him: Forgive all iniquity, and receive us graciously; so will we offer the words of our lips instead of calves.
4. Assyria shall not save us; we will not ride upon horses; nor shall we say any more to the work of our hands, You are our gods; for in you the orphan finds mercy.
5. I will heal their backsliding, I will love them freely; for my anger is turned away from him.
6. I will be as the dew to Israel; he shall flower like the lily, and cast forth his roots as Lebanon.
7. His branches shall spread, and his beauty shall be like the olive tree, and his fragrance like the Lebanon.
8. Those who dwell under his shadow shall return; they shall revive like the grain, and blossom like the vine; their fragrance shall be like the wine of Lebanon.
9. Ephraim shall say, What have I to do any more with idols? I answer him, and look on him; I am like an evergreen cypress tree. From me comes your fruit.
10. Whoever is wise, let him understand these things; whoever is prudent, let him know them; for the ways of the Lord are right, and the just walk in them; but the transgressors shall stumble in them.

Tanach - Twelve Prophets - Yoel Chapter 2

11. And the Lord utters his voice before his army; for his camp is very large; for he who executes his word is strong; for the day of the Lord is great and very awesome; and who can abide it?
12. Yet even now, says the Lord, turn to me with all your heart, and with fasting, and with weeping, and with mourning;
13. And tear your heart, and not your garments, and turn to the Lord your God; for he is gracious and merciful, slow to anger, and of great kindness, and repents of the evil.
14. Who knows if he will not turn and relent, and leave a blessing behind him; a meal offering and a drink offering to the Lord your God?
15. Blow the shofar in Zion, sanctify a fast, call a solemn assembly;
16. Gather the people, sanctify the congregation, assemble the elders, gather the children, and those that suck the breasts; let the bridegroom go out of his room, and the bride out of her chamber.
17. Let the priests, the ministers of the Lord, weep between the vestibule and the altar, and let them say, Spare your people, O Lord, and give not your heritage to reproach, that the nations should rule over them. Why should they say among the people, Where is their God?
18. Then will the Lord was zealous for his land, and pitied his people.
19. And the Lord answered and said to his people, Behold, I will send you grain, and wine, and oil, and you shall be satisfied with that; and I will no more make you a reproach among the nations;
20. But I will remove far off from you the northerner, and will drive him into a land barren and desolate, with his face toward the eastern sea, and his rear toward the western sea, and his stench and foul smell shall rise, though he has done great things.
21. Fear not, O land; be glad and rejoice; for the Lord will do great things.
22. Be not afraid, you beasts of the field; for the pastures of the wilderness shall spring, for the tree bears its fruit, the fig tree and the vine yield their strength.
23. Be glad then, you children of Zion, and rejoice in the Lord your God; for he has given you the first rain in due measure, and he has brought down for you the rain in the first month, the former rain, and the latter rain.

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

24. And the floors shall be full of wheat, and the vats shall overflow with wine and oil.

25. And I will restore to you the years that the locust has eaten, the hopping locust, and the destroying locust, and the cutting locust, my great army which I sent among you.

26. And you shall eat in plenty, and be satisfied, and praise the name of the Lord your God, who has dealt wondrously with you; and my people shall never be ashamed.

27. And you shall know that I am in the midst of Israel, and that I am the Lord your God, and none else; and my people shall never be ashamed.

Tanach - Twelve Prophets - Micha Chapter 7

18. Who is a God like you, who pardons iniquity, and passes over the transgression of the remnant of his heritage? He does not retain his anger for ever, because he delights in mercy.

19. He will again have compassion upon us; he will suppress our iniquities; and you will cast all their sins into the depths of the sea.

20. You will show truth to Jacob, and loving mercy to Abraham, as you have sworn to our fathers from the days of old.

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Parshas VAYEILECH [וַיֵּלֶךְ]

Devarim (Deuteronomy) 31:1 - 31:30

(RASHI: page 320 thru 328)

NKJ Deuteronomy 31:1 Then Moses went and spoke these words to all Israel. 2 And he said to them: "I am one hundred and twenty years old today. I can no longer go out and come in. Also the LORD has said to me, 'You shall not cross over this Jordan.' 3 "The LORD your God Himself crosses over before you; He will destroy these nations from before you, and you shall dispossess them. Joshua himself crosses over before you, just as the LORD has said. 4 "And the LORD will do to them as He did to Sihon and Og, the kings of the Amorites and their land, when He destroyed them. 5 "The LORD will give them over to you, that you may do to them according to every commandment which I have commanded you. 6 "Be strong and of good courage, do not fear nor be afraid of them; for the LORD your God, He is the One who goes with you. He will not leave you nor forsake you." 7 Then Moses called Joshua and said to him in the sight of all Israel, "Be strong and of good courage, for you must go with this people to the land which the LORD has sworn to their fathers to give them, and you shall cause them to inherit it. 8 "And the LORD, He is the one who goes before you. He will be with you, He will not leave you nor forsake you; do not fear nor be dismayed." 9 So Moses wrote this law and delivered it to the priests, the sons of Levi, who bore the ark of the covenant of the LORD, and to all the elders of Israel. 10 And Moses commanded them, saying: "At the end of every seven years, at the appointed time in the year of release, at the Feast of Tabernacles, 11 "when all Israel comes to appear before the LORD your God in the place which He chooses, you shall read this law before all Israel in their hearing. 12 "Gather the people together, men and women and little ones, and the stranger who is within your gates, that they may hear and that they may learn to fear the LORD your God and carefully observe all the words of this law, 13 "and that their children, who have not known it, may hear and learn to fear the LORD your God as long as you live in the land which you cross the Jordan to possess." 14 Then the LORD said to Moses, "Behold, the days approach when you must die; call Joshua, and present yourselves in the tabernacle of meeting, that I may inaugurate him." So Moses and Joshua went and presented themselves in the tabernacle of meeting. 15 Now the LORD appeared at the tabernacle in a pillar of cloud, and the pillar of cloud stood above the door of the tabernacle. 16 And the LORD said to Moses: "Behold, you will rest with your fathers; and this people will rise and play the harlot with the gods of the foreigners of the land, where they go to be among them, and they will forsake Me and break My covenant which I have made with them. 17 "Then My anger shall be aroused against them in that day, and I will forsake them, and I will hide My face from them, and they shall be devoured. And many evils and troubles shall befall them, so that they will say in that day, 'Have not these evils come upon us because our God is not among us?' 18 "And I will surely hide My face in that day because of all the evil which they have done, in that they have turned to other gods. 19 "Now therefore, write down this song for yourselves, and teach it to the children of Israel; put it in their mouths, that this song may be a witness for Me against the children of Israel. 20 "When I have brought them to the land flowing with milk and honey, of which I swore to their fathers, and they have eaten and filled themselves and grown fat, then they will turn to other gods and serve them; and they will provoke Me and break My covenant. 21 "Then it shall be, when many evils and troubles have come upon them, that this song will testify against them as a witness; for it will not be forgotten in the mouths of their descendants, for I know the inclination of their behavior today, even before I have brought them to the land of which I swore to give them." 22 Therefore Moses wrote this song the same day, and taught it to the children of Israel. 23 Then He inaugurated Joshua the son of Nun, and said, "Be strong and of good courage; for you shall bring the children of Israel into the land of which I swore to them, and I will be with you." 24 So it was, when Moses had completed writing the words of this law in a book, when they were finished, 25 that Moses commanded the Levites, who bore the ark of the covenant of the LORD, saying: 26 "Take this Book of the Law, and put it beside the ark of the covenant of the LORD your God, that it may be there as a witness against you; 27 "for I know your rebellion and your stiff neck. If today, while I am yet alive with you, you have been rebellious against the LORD, then how much more after my death? 28 "Gather to me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their hearing and call heaven and earth to witness against them. 29 "For I know that after my death you will become utterly corrupt, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days, because you will do evil in the sight of the LORD, to provoke Him to anger through the work of your hands." 30 Then Moses spoke in the hearing of all the assembly of

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Israel the words of this song until they were ended:

NRS Deuteronomy 31:1 When Moses had finished speaking all these words to all Israel, 2 he said to them: "I am now one hundred twenty years old. I am no longer able to get about, and the LORD has told me, 'You shall not cross over this Jordan.' 3 **The LORD your God himself** will cross over before you. He will destroy these nations before you, and you shall dispossess them. **Joshua** also will cross over before you, as the LORD promised. 4 The LORD will do to them as he did to Sihon and Og, the kings of the Amorites, and to their land, when he destroyed them. 5 The LORD will give them over to you and **you shall deal with them in full accord with the command that I have given to you**. 6 Be strong and bold; **have no fear or dread of them**, because it is the LORD your God who goes with you; **he will not fail you or forsake you**." 7 Then Moses summoned **Joshua** and said to him in the sight of all Israel: "Be strong and bold, for you are the one who will go with this people into the land that the LORD has sworn to their ancestors to give them; and you will put them in possession of it. 8 It is **the LORD who goes before you. He will be with you; he will not fail you or forsake you.** Do not fear or be dismayed." 9 Then **Moses wrote down this law**, and gave it to the priests, the sons of Levi, who carried the ark of the covenant of the LORD, and to all the elders of Israel. 10 Moses commanded them: "**Every seventh year, in the scheduled year of remission, during the festival of booths, 11 when all Israel comes to appear before the LORD your God at the place that he will choose, you shall read this law before all Israel in their hearing.** 12 Assemble the people-- men, women, and children, as well as the aliens residing in your towns-- **so that they may hear and learn to fear the LORD your God and to observe diligently all the words of this law**, 13 and so that **their children**, who have not known it, **may hear and learn to fear the LORD your God, as long as you live in the land that you are crossing over the Jordan to possess.**" 14 The LORD said to Moses, "Your time to die is near; call Joshua and present yourselves in the tent of meeting, so that I may commission him." So Moses and Joshua went and presented themselves in the tent of meeting, 15 and **the LORD appeared at the tent in a pillar of cloud; the pillar of cloud stood at the entrance to the tent.** 16 The LORD said to Moses, "Soon you will lie down with your ancestors. **Then** this people will begin to prostitute themselves to the foreign gods in their midst, the gods of the land into which they are going; they will forsake me, breaking my covenant that I have made with them. 17 My anger will be kindled against them in that day. I will forsake them and hide my face from them; they will become easy prey, and many terrible troubles will come upon them. In that day **they will say, 'Have not these troubles come upon us because our God is not in our midst?'** 18 On that day I will surely hide my face on account of all the evil they have done by turning to other gods. 19 Now therefore write this song, and teach it to the Israelites; put it in their mouths, in order that this song may be a witness for me against the Israelites. 20 For **when** I have brought them into the land flowing with milk and honey, which I promised on oath to their ancestors, **and** they have eaten their fill and grown fat, **they will** turn to other gods and serve them, despising me and breaking my covenant. 21 **And when** many terrible troubles come upon them, this song will confront them as a witness, **because it will not be lost from the mouths of their descendants. For I know what they are inclined to do even now, before I have brought them into the land that I promised them on oath.**" 22 That very day Moses wrote this song and taught it to the Israelites. 23 Then the LORD commissioned **Joshua son of Nun** and said, "**Be strong and bold, for you shall bring the Israelites into the land that I promised them; I will be with you.**" 24 **When Moses had finished writing down in a book the words of this law to the very end**, 25 Moses commanded the Levites who carried the ark of the covenant of the LORD, saying, 26 "**Take this book of the law and put it beside the ark of the covenant of the LORD your God; let it remain there as a witness against you.** 27

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

For I know well how rebellious and stubborn you are. If you already have been so rebellious toward the LORD while I am still alive among you, how much more after my death!

28 Assemble to me all the elders of your tribes and your officials, so that I may recite these words in their hearing and call heaven and earth to witness against them. 29 For ***I know that after my death you will surely act corruptly, turning aside from the way that I have commanded you.*** In time to come trouble will befall you, because ***you will do what is evil in the sight of the LORD, provoking him to anger through the work of your hands.***" 30 Then Moses recited the words of this song, to the very end, in the hearing of the whole assembly of Israel:

KJV Deuteronomy 31:1 And Moses went and spake **these words** [אֵת־הַדְּבָרִים] **unto all Israel**

[אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵל]. 2 And he said unto them, *I am* an hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in: also the LORD hath said unto me, Thou shalt not go over this Jordan. 3 The LORD thy God, he will go over before thee, *and* he will destroy these nations from before thee, and thou shalt possess them: *and* Joshua, he shall go over before thee, as the LORD hath said. 4 And the LORD shall do unto them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and unto the land of them, whom he destroyed. 5 And the LORD shall give them up before your face, that ye may do unto them **according unto all the commandments** [כְּכָל־הַמִּצְוָה] which I have commanded you. 6 Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them: for the LORD thy God, he *it is* that doth go with thee; he will not fail thee, **nor forsake** [וְלֹא־יַעֲזֹבֶךָ] thee. 7 And Moses called unto Joshua, and said unto him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage: for thou must go with this people unto the land which the LORD hath sworn unto their fathers to give them; and thou shalt cause them to inherit it. 8 And the LORD, he *it is* that doth go before thee; he will be with thee, he will not fail thee, neither forsake thee: fear not, neither be dismayed. 9 And Moses wrote **this law** [אֵת־הַתּוֹרָה], and delivered it unto the priests the sons of Levi, which bare the ark of the covenant of the LORD, and unto all the elders of Israel. 10 And Moses commanded them, saying, At the end of *every* seven years, in the solemnity of the year of release, in the feast of tabernacles, 11 When all Israel is come to appear before the LORD thy God in the place which he shall choose, thou shalt read **this law** [אֵת־הַתּוֹרָה] before all Israel in their hearing. 12 Gather the people together, men, and women, and **children**, and thy stranger that *is* within thy gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the LORD your God, and observe to do **all the words of this law** [הַזֹּאת] הַתּוֹרָה: 13 **And that their children**, which have not known *any thing*, **may hear, and learn to fear the LORD your God**, as long as ye live in the land whither ye go over Jordan to possess it. 14 And the LORD said unto Moses, Behold, thy days approach that thou must die: call Joshua, and present yourselves in the tabernacle of the congregation, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the tabernacle of the congregation. 15 And the LORD appeared in the tabernacle in a pillar of a cloud: and the pillar of the cloud stood over the door of the tabernacle. 16 And the LORD said unto Moses, Behold, **thou shalt sleep with thy fathers; and this people will rise up, and go a whoring** [וַיִּזְנוּ] **after the gods of the strangers of the land** [נְכַר־הָאֲרָץ], whither they go to be among them, and **will forsake me, and break my covenant** which I have made with them. 17 **Then** my anger shall be kindled against them in that day, and **I will forsake them**, and I will **hide my face** [פָּנַי] from them, and **they shall be devoured**, and **many evils and troubles shall befall them**; so that **they will say in that day**, Are not these evils come upon us, because our God *is* not among us? 18 And I will **surely hide my face** [פָּנַי אֶסְתִּיר] in that day for all the evils which they shall have wrought, in that they are **turned** [פָּנְהוּ] **unto other gods** [אֲחֵרִים]. 19 Now therefore write ye this song for you, and **teach** [וְלַמְּרָה] it the **children of Israel** [אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל]: put it in their mouths, that

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

this song may be a witness for me against the children of Israel. 20 For **when** I shall have brought them into the land which I swear unto their fathers, that floweth with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and waxen fat; **then** will they turn [וַיִּפְּנוּ] unto other gods [אֱלֹהִים אֲחֵרִים], and serve them [וַיַּעֲבֹדוּם], and provoke me, and break my covenant [וַיִּשְׁבְּרוּ אֶת־בְּרִיתִי]. 21 And it shall come to pass, when many evils and troubles are befallen them, that this song shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten out of the mouths of **their seed** [זִרְעוֹ]: for I know their **imagination** [אֲתֵיזְרוֹן] which they go about, even now, before I have brought them into the land which I swear. 22 Moses therefore wrote this song the same day, and taught it the children of Israel. 23 And he gave **Joshua the son of Nun** a charge, and said, Be strong and of a good courage: for **thou shalt bring the children of Israel into the land which I swear unto them**: and I will be with thee. 24 And it came to pass, **when Moses had made an end of writing the words of this law in a book, until they were finished**, 25 That Moses commanded the Levites, which bare the ark of the covenant of the LORD, saying, 26 Take **this book of the law** [סֵפֶר הַתּוֹרָה], and put it in the side of the **ark of the covenant** [אָרוֹן בְּרִית] of the LORD your God, that it may be there for a witness against thee. 27 For **I know thy rebellion, and thy stiff neck: behold, while I am yet alive with you this day, ye have been rebellious against the LORD; and how much more after my death?** 28 Gather unto me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to record against them. 29 For I know that after my death ye will utterly corrupt *yourselves*, and turn [וַיִּסְרְתֶם מִן־הַדֶּרֶךְ] aside **from the way** which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because ye will do evil in the sight of the LORD, to provoke him to anger through **the work of your hands** [בַּמַּעֲשֵׂה יְדֵיכֶם]. 30 And Moses spake in the ears of all the congregation of Israel the words of this song, until they were ended.

Deuteronomy 31:6 Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them: for the LORD thy God, he *it is* that doth go with thee; **he will not fail thee, nor forsake thee** [וַיַּעֲזֹבְךָ]... 8 And the LORD, he *it is* that doth go before thee; he will be with thee, **he will not fail thee, neither forsake thee** [וַיַּעֲזֹבְךָ]: fear not, neither be dismayed.

****Deuteronomy 31:17** Then my anger shall be kindled against them in that day, and **I will forsake them** [וַיַּעֲזֹבֵם], and **I will hide my face from them**, and they shall be **devoured**, [לְאֹכְלִים] and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, Are not these evils come upon us, because our God *is* not among us? [**Psalm 14:4** Have all the workers of iniquity no knowledge? **who eat up** [אֹכְלִים] **my people as they eat bread**, and call not upon the LORD. **Psalm 53:4** Have the workers of iniquity no knowledge? **who eat up** [אֹכְלִים] **my people as they eat bread**: they have not called upon God.]

****Psalm 9:10** And they that know thy name will put their trust in thee: for thou, LORD, hast **not forsaken** [לֹא־עָזַבְתָּ] them that seek thee.

****Psalm 22:1** {To the chief Musician upon Ajeleth Shazar, A Psalm of David.} My God, my God, why hast thou **forsaken** [עָזַבְתָּנִי] me? *why art thou so far from helping me, and from the words of my roaring?*

****Psalm 37:28** For the LORD loveth judgment, and **forsaketh not** [וְלֹא־יַעֲזֹב] his saints; they are preserved for ever: but the seed of the wicked shall be cut off.

****Psalm 89:30** If his children **forsake** [יַעֲזֹבוּ] my law, and walk not in my judgments;

****Psalm 94:14** For the LORD will not cast off his people, neither will he **forsake** [יַעֲזֹב] his inheritance.

****Psalm 119:8** I will **keep** [אֲשָׁמֵר] thy statutes: O **forsake** [אַל־תֵּעָזְבוּנִי] me not utterly... 53 Horror hath taken hold upon me because of the wicked that **forsake** [עָזְבוּ] thy law... 87 They had almost consumed me upon earth; but I **forsook** [לֹא־עָזַבְתִּי] **not** thy precepts.

****Proverbs 4:2** For I give you good doctrine, **forsake ye not my law** [אַל־תֵּעָזְבוּן]... 6 **Forsake**

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

[אֶל-תֵּעֹזְבֶהָ] her not, and she shall preserve thee: love her, and she shall keep thee.

Proverbs 9:6 Forsake [עֲזֹבוּ] the foolish, and live; and go in the way of **understanding [בִּינָה].

[Deuteronomy 4:6 Keep therefore and do *them*; for **this is your wisdom** [חִכְמַתְכֶם] and **your understanding** [וּבִינַתְכֶם] in the sight of **the nations**, which shall hear all these statutes, and say, Surely **this great nation is a wise and understanding** [יָבִיב וְיָבִין] people.]

Proverbs 10:17 He *is in* the way of life that keepeth **instruction [מוֹסֵר]: but he that **refuseth** [וְעֹזֵב] **reproof** [תּוֹכַחַת] erreth.

Proverbs 15:10 Correction [מוֹסֵר] *is* grievous [רָע] unto him that **forsaketh [לְעֹזֵב] **the way** [אֶרֶץ]: and he that hateth **reproof** [תּוֹכַחַת] shall die.

Proverbs 28:4 They that **forsake the law [עֲזָבוּ תוֹרָה] praise the wicked: but such as **keep the law** [וְשָׁמְרוּ תוֹרָה] **contend** [יִתְגַּדְּלוּ] with them.

Proverbs 28:13 He that covereth his sins shall not prosper: but whoso confesseth and **forsaketh [וְעֹזֵב] **them** shall have mercy. [Isaiah 55:7 Let the wicked **forsake** [יַעֲזֹב] his way, and the unrighteous man his thoughts: and let him return unto the LORD, and he will have mercy upon him; and to our God, for he will abundantly pardon.]

Isaiah 54:7 For a small moment have I **forsaken [עֲזַבְתִּיךָ] thee; but with great mercies will I gather thee.

Isaiah 58:2 Yet they seek me daily, and delight to know my ways, as a nation that did righteousness, and **forsook not [לֹא עָזְבוּ] the ordinance of their God: they ask of me the ordinances of justice; they take delight in approaching to God.

Jeremiah 5:19 And it shall come to pass, when ye shall say, Wherefore doeth the LORD our God all these *things* unto us? then shalt thou answer them, **Like as ye have **forsaken** [עֲזַבְתֶּם] **me**, and served strange gods in your land, **so shall ye serve strangers in a land that is not yours**.

Jeremiah 9:13 And the LORD saith, Because they have **forsaken my law [אֶת-תּוֹרָתִי] which I set before them, and have not obeyed my voice, neither walked therein;

Jeremiah 12:7 I have **forsaken [עֲזַבְתִּי] mine house, I have left mine heritage; **I have given the dearly beloved of my soul into the hand of her enemies**.

Jeremiah 16:11 Then shalt thou say unto them, Because your fathers have **forsaken [אֲשַׁרְעֲזָבוּ] me, saith the LORD, and have walked after other gods, and have served them, and have worshipped them, and have **forsaken** [עֲזָבוּ] me, and **have not kept my law** [וְאֶת-תּוֹרָתִי לֹא שָׁמְרוּ];

Jeremiah 19:4 Because they have **forsaken [עֲזָבוּנִי] me, and have estranged this place, and have burned incense in it unto **other gods**, whom neither they nor their fathers have known, nor the kings of Judah, and have filled this place with the blood of innocents; [re: Deuteronomy 13]

KJV Deuteronomy 31:12 Gather the people together, men, and women, and children, and thy stranger that *is* within thy gates, that they may hear, and **that they may learn, and fear the LORD your God, and observe to do all the words of this law**: [Deuteronomy 27:26 Cursed *be* he that **confirmeth not** all the words of this law to do them. And all the people shall say, Amen.]

Deuteronomy 31:16 And the LORD said unto Moses, Behold, thou shalt sleep with thy fathers; and this people will rise up, and go **a whoring** [וַיִּזְנֶה] after the gods of the strangers of the land, whither they go *to be* among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them.

Exodus 34:15 Lest thou make a covenant with the inhabitants of the land, and they **go a whoring [וַיִּזְנֶה] after their gods, and **do sacrifice unto their gods**, and *one* call thee, and thou eat of **his sacrifice**; 16 And thou take of **their daughters unto thy sons**, and their daughters go **a whoring** [וַיִּזְנֶה] after their gods, and

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

make thy sons go a whoring (וַיִּזְנוּ) after their gods.

**Leviticus 17:7 And they shall no more offer their sacrifices unto devils, after whom they have gone a whoring (וַיִּזְנוּ). This shall be a statute for ever unto them throughout their generations.

**Leviticus 20:5 Then I will set my face against that man, and against his family, and will cut him off, and all that go a whoring (וַיִּזְנוּ) after him, to commit whoredom with Molech, from among their people. 6

And the soul that turneth after such as have familiar spirits, and after wizards, to go a whoring (וַיִּזְנוּ) after them, I will even set my face against that soul, and will cut him off from among his people.

**Numbers 15:39 And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the LORD, and do them; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go a whoring (וַיִּזְנוּ):

**Judges 2:17 And yet they would not hearken unto their judges, but they went a whoring (וַיִּזְנוּ) after other gods, and bowed themselves unto them: they turned quickly out of the way which their fathers walked in, obeying the commandments of the LORD; but they did not so.

**Psalm 73:27 For, lo, they that are far from thee shall perish: thou hast destroyed all them that go a whoring (וַיִּזְנוּ) from thee.

**Psalm 106:39 Thus were they defiled with their own works, and went a whoring (וַיִּזְנוּ) with their own inventions.

**Jeremiah 2:20 For of old time I have broken thy yoke, and burst thy bands; and thou saidst, I will not transgress; when upon every high hill and under every green tree thou wanderest, playing the harlot (וַיִּזְנוּ). [...a harlot "works" for reward/bribe -- akin to Yoshkianity!!!]

**Jeremiah 3:1 They say, If a man put away his wife, and she go from him, and become another man's, shall he return unto her again? shall not that land be greatly polluted? but thou hast played the harlot (וַיִּזְנוּ) with many lovers; yet return again to me, saith the LORD.

**Ezekiel 6:9 And they that escape of you shall remember me among the nations whither they shall be carried captives, because I am broken with their whorish (וַיִּזְנוּ) heart, which hath departed from me, and with their eyes, which go a whoring (וַיִּזְנוּ) after their idols: and they shall lothe themselves for the evils which they have committed in all their abominations.

**Ezekiel 20:30 Wherefore say unto the house of Israel, Thus saith the Lord GOD; Are ye polluted after the manner of your fathers? and commit ye whoredom (וַיִּזְנוּ) after their abominations? [re: the sins of the fathers...]

**Hosea 1:2 The beginning of the word of the LORD by Hosea. And the LORD said to Hosea, Go, take unto thee a wife of whoredoms (וַיִּזְנוּ) and children of whoredoms (וַיִּזְנוּ): for the land hath committed great whoredom (וַיִּזְנוּ), departing from the LORD.

**Hosea 2:5 For their mother hath played the harlot (וַיִּזְנוּ): she that conceived them hath done shamefully: for she said, I will go after my lovers, that give me my bread and my water, my wool and my flax, mine oil and my drink.

**Hosea 3:3 And I said unto her, Thou shalt abide for me many days; thou shalt not play the harlot (וַיִּזְנוּ), and thou shalt not be for another man: so will I also be for thee.

**Hosea 4:10 For they shall eat, and not have enough: they shall commit whoredom (וַיִּזְנוּ), and shall not increase: because they have left off to take heed to the LORD... 12 My people ask counsel at their stocks (וַיִּזְנוּ) [tree], and their staff declareth unto them: for the spirit of whoredoms hath caused them to err, and they have gone a whoring (וַיִּזְנוּ) from under their God. 13 They sacrifice upon the tops of the mountains, and burn incense upon the hills, under oaks and poplars and elms, because the shadow thereof is good: therefore your daughters shall commit whoredom (וַיִּזְנוּ), and your spouses shall commit adultery. 14 I will not punish your daughters when they commit whoredom (וַיִּזְנוּ), nor your spouses when they commit adultery: for themselves are separated with whores (וַיִּזְנוּ), and they sacrifice with harlots:

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

therefore the people *that* doth not understand shall fall. 15 Though thou, Israel, play **the harlot** [הָאִם־זָנְיָהּ], yet let not Judah offend; and come not ye unto Gilgal, neither go ye up to Bethaven, nor swear, The LORD liveth... 18 Their drink is sour: they have committed **whoredom** [הִזְנִינִי] continually: her rulers *with* shame do love, Give ye.

Hosea 5:3 I know Ephraim, and Israel is not hid from me: for now, O Ephraim, thou committest **whoredom** [הִזְנִינִי], and Israel is defiled.

Hosea 9:1 Rejoice not, O Israel, for joy, as *other* people: for thou hast gone a **whoring** [זָנִיתָ] from thy God, thou hast loved a reward upon every cornfloor.

#####

Deuteronomy 31:21 And it shall come to pass, when many evils and troubles are befallen them, that this song shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten out of the mouths of their seed: for I know **their imagination** [אֲתֵּי־יִצְרָן] which they go about, even now, before I have brought them into the land which I swear.

Genesis 6:5 And GOD saw that the wickedness of man *was* great in the earth, and *that every* **imagination** [וְכָל־יִצְרָן] of the thoughts of his heart *was* only evil continually.

Genesis 8:21 And the LORD smelled a sweet savour; and the LORD said in his heart, I will not again curse the ground any more for man's sake; for the **imagination of man's heart** [לֵב הָאָדָם] *is* evil from his youth; neither will I again smite any more every thing living, as I have done.

1 Chronicles 28:9 And thou, Solomon my son, know thou the God of thy father, and serve him with a perfect heart and with a willing mind: for the LORD searcheth all hearts, and understandeth **all the imaginations** [וְכָל־יִצְרָן] of the thoughts: if thou seek him, he will be found of thee; but if thou forsake him, he will cast thee off for ever.

1 Chronicles 29:18 O LORD God of Abraham, Isaac, and of Israel, our fathers, keep this for ever in the **imagination** [לִי־יִצְרָן] of the thoughts of the heart of thy people, and prepare their heart unto thee:

Psalm 103:14 For he knoweth our **frame** [יִצְרָנֵנוּ]; he remembereth that we *are* dust.

Isaiah 26:3 Thou wilt keep *him* in perfect peace, *whose mind* [יִצְרָן] *is* stayed *on thee*: because he trusteth in thee.

Isaiah 29:16 Surely your turning of things upside down shall be esteemed as **the potter's** [הַיִּצְרָן] clay: for shall the work say of him that made it, He made me not? or shall the thing **framed** [יִצְרָן] say of him that **framed** [לִי־יִצְרָן] it, He had no understanding?

Habakkuk 2:18 What profiteth the graven image that **the maker** [יִצְרָן] thereof hath graven it; the molten image, and a teacher of lies, that **the maker of his work** [יִצְרָן יִצְרָן] trusteth therein, to make dumb idols?

Parshat VAYEILECH Verses & Notes

--**KJV Deuteronomy 29:9** Keep therefore the words of this covenant, and do them, that ye may prosper in all that ye do. 10 Ye stand this day all of you before the LORD your God; your captains of your tribes, your elders, and your officers, *with* all the men of Israel, 11 Your little ones, your wives, and thy stranger that *is* in thy camp, from the hewer of thy wood unto the drawer of thy water:

KJV Deuteronomy 31:1 And Moses went and spake these words unto all Israel. 2 And he said unto them, I *am* an hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in: also the LORD hath said unto me, Thou shalt not go over this Jordan. 3 The LORD thy God, he will go over before thee, *and* he will destroy these nations from before thee, and thou shalt possess them: *and* Joshua, he shall go over before thee, as the LORD hath said. 4 And the LORD shall do unto them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and unto the land of them, whom he destroyed. 5 And the LORD shall give them up before your

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

face, that ye may do unto them according unto all the commandments which I have commanded you. 6 Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them: for the LORD thy God, he *it is* that doth go with thee; he will not fail thee, nor forsake thee.

--KJV Deuteronomy 34:7 And Moses *was* an hundred and twenty years old when he died: his eye was not dim, nor his natural force abated.

--KJV Deuteronomy 12:1 These *are* the statutes and judgments, which ye shall observe to do in the land, which the LORD God of thy fathers giveth thee to possess it, all the days that ye live upon the earth. 2 Ye shall utterly destroy all the places, wherein the nations which ye shall possess served their gods, upon the high mountains, and upon the hills, and under every green tree: 3 And ye shall overthrow their altars, and break their pillars, and burn their groves with fire; and ye shall hew down the graven images of their gods, and destroy the names of them out of that place.

KJV Deuteronomy 31:7 And Moses called unto Joshua, and said unto him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage: for thou must go with this people unto the land which the LORD hath sworn unto their fathers to give them; and thou shalt cause them to inherit it. 8 And the LORD, he *it is* that doth go before thee; he will be with thee, he will not fail thee, neither forsake thee: fear not, neither be dismayed.

KJV Deuteronomy 31:9 And Moses wrote this law, and delivered it unto the priests the sons of Levi, which bare the ark of the covenant of the LORD, and unto all the elders of Israel.

KJV Deuteronomy 31:10 And Moses commanded them, saying, At the end of every seven years, in the solemnity of the year of release, in the feast of tabernacles, 11 When all Israel is come to appear before the LORD thy God in the place which he shall choose, thou shalt read **this law** before all Israel in their hearing. 12 Gather the people together, men, and women, and children, and thy stranger that *is* within thy gates, **that they may hear, and that they may learn, and fear the LORD your God, and observe to do all the words of this law:** 13 And *that* their children, which have not known *any thing*, may hear, and learn to fear the LORD your God, as long as ye live in the land whither ye go over Jordan to possess it.

--KJV Deuteronomy 6:9 And thou shalt write them upon the posts of thy house, and on thy gates.

--KJV Deuteronomy 11:13 And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the LORD your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, 14 That I will give *you* the rain of your land in his due season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. 15 And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be full. 16 Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; 17 And *then* the LORD'S wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and that the land yield not her fruit; and *lest* ye perish quickly from off the good land which the LORD giveth you. 18 Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, that they may be as frontlets between your eyes. 19 And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. 20 And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: 21 That your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the LORD sware unto your fathers to give them, as the days of heaven upon the earth.

--Deuteronomy 14:22-28:69....

KJV Deuteronomy 31:14 And the LORD said unto Moses, Behold, thy days approach that thou must die: call Joshua, and present yourselves in the tabernacle of the congregation, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the tabernacle of the congregation.

KJV Deuteronomy 31:15 And the LORD appeared in the tabernacle in a pillar of a cloud: and the pillar of the cloud stood over the door of the tabernacle. 16 And the LORD said unto Moses, Behold, thou shalt sleep with thy fathers; and **this people will rise up, and go a whoring after the gods of the strangers of the land, whither they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them.** 17 Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and **I will hide my face from them,** and they shall be **devoured,** and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, **Are not these evils come upon us, because our God is not among us?** 18 And **I will surely hide my face in that day** for all the evils which they shall have wrought, in that they are turned unto other gods. 19 Now therefore write ye this song for you, and teach it the children of Israel: put it in their mouths, that this song may be a witness for me against the children of Israel.

--KJV Isaiah 8:17 And I will wait upon the LORD, that hideth his face from the house of Jacob, and I will

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

look for him. [see RASHI]

--KJV Leviticus 26:44 And yet for all that, when they be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly, and to break my covenant with them: for I *am* the LORD their God.

--KJV Deuteronomy 30:2 And shalt return unto the LORD thy God, and shalt obey his voice according to all that I command thee this day, thou and thy children, with all thine heart, and with all thy soul;

--H2181 זָנָה zanah {zaw-naw'} ✕ a primitive root [highly-fed and therefore wanton]; TWOT - 563; v ✕ AV - ...harlot 36, go a whoring 19, ...whoredom 15, whore 11, commit fornication 3, whorish 3, harlot + 0802 2, commit 1, continually 1, great 1, whose's + 0802 1; 93 ✕ 1) to commit fornication, be a harlot, play the harlot 1a) (Qal) 1a1) to be a harlot, act as a harlot, commit fornication 1a2) to commit adultery 1a3) to be a cult prostitute 1a4) to be unfaithful (to God) (fig.) 1b) (Pual) to play the harlot 1c) (Hiphil) 1c1) to cause to commit adultery 1c2) to force into prostitution 1c3) to commit fornication

--H5236 נֶכָר nekar {nay-kawr'} ✕ from 05234; TWOT - 1368b; n m ✕ AV - strange 17, stranger + 01121 10, stranger 7, alien 1; 35 ✕ 1) foreign, alien, foreignness, that which is foreign 1a) foreignness, foreign gods 1b) alien, foreigner 1c) foreign (vanities)

--H398 אָכַל 'akal {aw-kal'} ✕ a primitive root; TWOT - 85; v ✕ AV - eat 604, devour 111, consume 32, misc 55; 810 ✕ 1) to eat, devour, burn up, feed 1a) (Qal) 1a1) to eat (human subject) 1a2) to eat, devour (of beasts and birds) 1a3) to devour, consume (of fire) 1a4) to devour, slay (of sword) 1a5) to devour, consume, destroy (inanimate subjects - ie, pestilence, drought) 1a6) to devour (of oppression) 1b) (Niphal) 1b1) to be eaten (by men) 1b2) to be devoured, consumed (of fire) 1b3) to be wasted, destroyed (of flesh) 1c) (Pual) 1c1) to cause to eat, feed with 1c2) to cause to devour 1d) (Hiphil) 1d1) to feed 1d2) to cause to eat 1e) (Piel) 1e1) consume

--H6869 טָרַח tsarah {tsaw-raw'} ✕ from 06862; TWOT - 1973c,1974b; n f ✕ AV - trouble 44, distress 8, affliction 7, adversity 5, anguish 5, tribulation 3, adversary 1; 73 ✕ 1) straits, distress, trouble 2) vexer, rival wife

----KJV Nehemiah 9:27 Therefore thou deliveredst them into the hand of their enemies, who vexed them: and in the time of their **trouble**, when they cried unto thee, thou heardest *them* from heaven; and according to thy manifold mercies thou gavest them **saviours, who saved them out of the hand of their enemies.**

--KJV Isaiah 63:9 In all their **affliction** he was afflicted, and the angel of his presence saved them: in his love and in his pity he redeemed them; and he bare them, and carried them all the days of old.

KJV Deuteronomy 31:20 For when I shall have brought them into the land which I swear unto their fathers, that floweth with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and waxen fat; then will they turn unto other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant. 21 And it shall come to pass, **when many evils and troubles are befallen them, that this song shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten out of the mouths of their seed: for I know their imagination which they go about, even now, before I have brought them into the land which I swear.**

22 Moses therefore wrote this song the same day, and taught it the children of Israel. 23 And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, Be strong and of a good courage: for thou shalt bring the children of Israel into the land which I swear unto them: and I will be with thee.

--KJV Joshua 7:10 And the LORD said unto Joshua, Get thee up; wherefore liest thou thus upon thy face? [see RASHI]

--H3336 יָצַר yetser {yay'-tser} ✕ from 03335; TWOT - 898a; n m ✕ AV - imagination 5, frame 1, mind 1, thing framed 1, work 1; 9 ✕ 1) form, framing, purpose, framework 1a) form 1a1) pottery 1a2) graven image 1a3) man (as formed from the dust) 1b) purpose, imagination, device (intellectual framework)

--H3925 לָמַד lamad {law-mad'} ✕ a primitive root; TWOT - 1116; v ✕ AV - teach 56, learn 22, instruct 3, diligently 1, expert 1, skilful 1, teachers 1, unaccustomed + 03808 1; 86 ✕ 1) to learn, teach, exercise in 1a) (Qal) to learn 1b) (Piel) to teach 1c) (Pual) to be taught, be trained

KJV Deuteronomy 31:24 And it came to pass, when Moses had made an end of writing the words of this law in a book, until they were finished, 25 That Moses commanded the Levites, which bare the ark of the covenant of the LORD, saying, 26 **Take this book of the law**, and put it in the side of the ark of the

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

covenant of the LORD your God, that it may be there for a witness against thee. 27 For I know thy rebellion, and thy stiff neck: behold, while I am yet alive with you this day, ye have been rebellious against the LORD; and how much more after my death? 28 Gather unto me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to record against them. 29 For I know that after my death ye will utterly corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because ye will do evil in the sight of the LORD, to provoke him to anger through the work of your hands. [...NOT lack of "faith"!!!]

--KJV Judges 2:7 And the people served the LORD all the days of Joshua, and all the days of the elders that outlived Joshua, who had seen all the great works of the LORD, that he did for Israel.

--H5707 עֵד `ed {ayd} ✘ contracted from 05749 ; TWOT - 1576b; n m ✘ AV - witness 69; 69 ✘ 1) witness 1a) witness, testimony, evidence (of things) 1b) witness (of people)

--H4805 מְרִי m@riy {mer-ee'} ✘ from 04784; TWOT - 1242a; n m ✘ AV - rebellious 17, rebellion 4, bitter 1, rebels 1; 23 ✘ 1) rebellion 1a) rebellion 1b) rebellious (in construct)

--H4784 מָרָה marah {maw-raw'} ✘ a primitive root; TWOT - 1242; v ✘ AV - rebel 19, rebellious 9, provoke 7, disobedient 2, against 1, bitter 1, changed 1, disobeyed 1, grievously 1, provocation 1, rebels 1; 44 ✘ 1) to be contentious, be rebellious, be refractory, be disobedient towards, be rebellious against 1a) (Qal) to be disobedient, be rebellious 1a1) towards father 1a2) towards God 1b) (Hiphil) to show rebelliousness, show disobedience, disobey

--H1696 דָּבַר dabar {daw-bar'} ✘ a primitive root; TWOT - 399; v ✘ AV - speak 840, say 118, talk 46, promise 31, tell 25, commune 20, pronounce 14, utter 7, command 4 misc 38; 1143 ✘ 1) to speak, declare, converse, command, promise, warn, threaten, sing 1a) (Qal) to speak 1b) (Niphal) to speak with one another, talk 1c) (Piel) 1c1) to speak 1c2) to promise 1d) (Pual) to be spoken 1e) (Hithpael) to speak 1f) (Hiphil) to lead away, put to flight

--H1697 דָּבַר dabar {daw-baw'} ✘ from 01696; TWOT - 399a; n m ✘ AV - word 807, thing 231, matter 63, acts 51, chronicles 38, saying 25, commandment 20, misc 204; 1439 ✘ 1) speech, word, speaking, thing 1a) speech 1b) saying, utterance 1c) word, words 1d) business, occupation, acts, matter, case, something, manner (by extension)

--H241 אָזַן 'ozen {o'-zen} ✘ from 0238; TWOT - 57a; n f ✘ AV - ear(s) 163, audience 7, hearing 5, show + 01540 6, advertise + 01540 1, displeased the LORD 1, hear 1, hear + 08088 1, reveal + 01540 1, tell + 01540 1; 187 ✘ 1) ear, as part of the body 2) ear, as organ of hearing 3) (subjective) to uncover the ear to reveal; the receiver of divine revelation

--H5749 עָוָה `uwd {ood} ✘ a primitive root; TWOT - 1576,1576d; v ✘ AV - testify 15, protest 6, witness 6, record 3, charge 2, solemnly 2, take 3, admonished 1, misc 7; 45 ✘ 1) to return, repeat, go about, do again 1a) (Piel) to surround, go round and round 1b) (Piel) to restore, relieve 1c) (Hithpael) to be restored 2) to bear witness 2a) (Qal) to bear witness, say again and again 2b) (Hiphil) 2b1) to testify, bear witness 2b2) to cause to testify, take or call as witness, invoke 2b3) to protest, affirm solemnly, warn, exhort or enjoin solemnly, admonish, charge 2c) (Hophal) to protest, give warning

KJV Deuteronomy 31:30 And Moses spake in the ears of all the congregation of Israel the words of this song, until they were ended.

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

Parshat VAYEILECH Verses & Notes

--**KJV Deuteronomy 29:9** Keep therefore the words of this covenant, and do them, that ye may prosper in all that ye do. 10 Ye stand this day all of you before the LORD your God; your captains of your tribes, your elders, and your officers, *with* all the men of Israel, 11 Your little ones, your wives, and thy stranger that *is* in thy camp, from the hewer of thy wood unto the drawer of thy water:

KJV Deuteronomy 31:1 And Moses went and spake these words unto all Israel. 2 And he said unto them, I *am* an hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in: also the LORD hath said unto me, Thou shalt not go over this Jordan. 3 The LORD thy God, he will go over before thee, *and* he will destroy these nations from before thee, and thou shalt possess them: *and* Joshua, he shall go over before thee, as the LORD hath said. 4 And the LORD shall do unto them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and unto the land of them, whom he destroyed. 5 And the LORD shall give them up before your face, that **ye may do unto them according unto all the commandments which I have commanded you.** 6 Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them: for the LORD thy God, he *it is* that doth go with thee; he will not fail thee, nor forsake thee.

--**KJV Deuteronomy 34:7** And Moses *was* an hundred and twenty years old when he died: his eye was not dim, nor his natural force abated.

--**KJV Deuteronomy 12:1** These *are* the statutes and judgments, which ye shall observe to do in the land, which the LORD God of thy fathers giveth thee to possess it, all the days that ye live upon the earth. 2 Ye shall utterly destroy all the places, wherein the nations which ye shall possess served their gods, upon the high mountains, and upon the hills, and under every green tree: 3 And ye shall overthrow their altars, and break their pillars, and burn their groves with fire; and ye shall hew down the graven images of their gods, and destroy the names of them out of that place.

KJV Deuteronomy 31:7 And Moses called unto Joshua, and said unto him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage: for thou must go with this people unto the land which the LORD hath sworn unto their fathers to give them; and thou shalt cause them to inherit it. 8 And the LORD, he *it is* that doth go before thee; he will be with thee, he will not fail thee, neither forsake thee: fear not, neither be dismayed.

KJV Deuteronomy 31:9 And Moses wrote this law, and delivered it unto the priests the sons of Levi, which bare the ark of the covenant of the LORD, and unto all the elders of Israel.

KJV Deuteronomy 31:10 And Moses commanded them, saying, At the end of every seven years, in the solemnity of the year of release, in the feast of tabernacles, 11 When all Israel is come to appear before the LORD thy God in the place which he shall choose, thou shalt read **this law** before all Israel in their hearing. 12 Gather the people together, men, and women, and children, and thy stranger that *is* within thy gates, **that they may hear, and that they may learn, and fear the LORD your God, and observe to do all the words of this law:** 13 And *that* their children, which have not known *any thing*, may hear, and learn to fear the LORD your God, as long as ye live in the land whither ye go over Jordan to possess it.

--**KJV Deuteronomy 6:9** And thou shalt write them upon the posts of thy house, and on thy gates.

--**KJV Deuteronomy 11:13** And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the LORD your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, 14 That I will give *you* the rain of your land in his due season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. 15 And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be full. 16 Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; 17 And *then* the LORD'S wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and that the land yield not her fruit; and *lest* ye perish quickly from off the good land which the LORD giveth you. 18 Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, that they may be as frontlets between your eyes. 19 And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. 20 And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: 21 That your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the LORD sware unto your fathers to give them, as the days of heaven upon the earth.

--**Deuteronomy 14:22-28:69....**

KJV Deuteronomy 31:14 And the LORD said unto Moses, Behold, thy days approach that thou must die: call Joshua, and present yourselves in the tabernacle of the congregation, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the tabernacle of the congregation.

KJV Deuteronomy 31:15 And the LORD appeared in a pillar of a cloud: and the pillar

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

of the cloud stood over the door of the tabernacle. 16 And the LORD said unto Moses, Behold, thou shalt sleep with thy fathers; and **this people will rise up, and go a whoring after the gods of the strangers of the land, whither they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them.** 17 Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and **I will hide my face from them,** and they shall be **devoured,** and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, **Are not these evils come upon us, because our God is not among us?** 18 And **I will surely hide my face in that day** for all the evils which they shall have wrought, in that they are turned unto other gods. 19 Now therefore write ye this song for you, and teach it the children of Israel: put it in their mouths, that this song may be a witness for me against the children of Israel.

--KJV Isaiah 8:17 And I will wait upon the LORD, that hideth his face from the house of Jacob, and I will look for him. [see RASHI]

--KJV Leviticus 26:44 And yet for all that, when they be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly, and to break my covenant with them: for I am the LORD their God.

--KJV Deuteronomy 30:2 And shalt return unto the LORD thy God, and shalt obey his voice according to all that I command thee this day, thou and thy children, with all thine heart, and with all thy soul;

--H2181 זָנַח zanah {zaw-naw'} ᵐ a primitive root [highly-fed and therefore wanton]; TWOT - 563; v ᵐ AV - ...harlot 36, go a whoring 19, ...whoredom 15, whore 11, commit fornication 3, whorish 3, harlot + 0802 2, commit 1, continually 1, great 1, whore's + 0802 1; 93 ᵐ 1) to commit fornication, be a harlot, play the harlot 1a) (Qal) 1a1) to be a harlot, act as a harlot, commit fornication 1a2) to commit adultery 1a3) to be a cult prostitute 1a4) to be unfaithful (to God) (fig.) 1b) (Pual) to play the harlot 1c) (Hiphil) 1c1) to cause to commit adultery 1c2) to force into prostitution 1c3) to commit fornication

--H5236 נִכְרַח nekar {nay-kawr'} ᵐ from 05234; TWOT - 1368b; n m ᵐ AV - strange 17, stranger + 01121 10, stranger 7, alien 1; 35 ᵐ 1) foreign, alien, foreignness, that which is foreign 1a) foreignness, foreign gods 1b) alien, foreigner 1c) foreign (vanities)

--H398 אָכַל 'akal {aw-kal'} ᵐ a primitive root; TWOT - 85; v ᵐ AV - eat 604, devour 111, consume 32, misc 55; 810 ᵐ 1) to eat, devour, burn up, feed 1a) (Qal) 1a1) to eat (human subject) 1a2) to eat, devour (of beasts and birds) 1a3) to devour, consume (of fire) 1a4) to devour, slay (of sword) 1a5) to devour, consume, destroy (inanimate subjects - ie, pestilence, drought) 1a6) to devour (of oppression) 1b) (Niphal) 1b1) to be eaten (by men) 1b2) to be devoured, consumed (of fire) 1b3) to be wasted, destroyed (of flesh) 1c) (Pual) 1c1) to cause to eat, feed with 1c2) to cause to devour 1d) (Hiphil) 1d1) to feed 1d2) to cause to eat 1e) (Piel) 1e1) consume

--H6869 טָרַח tsarah {tsaw-raw'} ᵐ from 06862; TWOT - 1973c,1974b; n f ᵐ AV - trouble 44, distress 8, affliction 7, adversity 5, anguish 5, tribulation 3, adversary 1; 73 ᵐ 1) straits, distress, trouble 2) vexer, rival wife

----KJV Nehemiah 9:27 Therefore thou deliveredst them into the hand of their enemies, who vexed them: and in the time of their trouble, when they cried unto thee, thou heardest them from heaven; and according to thy manifold mercies thou gavest them saviours, who saved them out of the hand of their enemies.

--KJV Isaiah 63:9 In all their affliction he was afflicted, and the angel of his presence saved them: in his love and in his pity he redeemed them; and he bare them, and carried them all the days of old.

KJV Deuteronomy 31:20 For when I shall have brought them into the land which I swore unto their fathers, that floweth with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and waxen fat: then will they turn unto other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant. 21 And it shall come to pass, **when many evils and troubles are befallen them, that this song shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten out of the mouths of their seed: for I know their imagination which they go about, even now, before I have brought them into the land which I swear.** 22 Moses therefore wrote this song the same day, and taught it the children of Israel. 23 And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, Be strong and of a good courage: for thou shalt bring the children of Israel into the land which I swear unto them: and I will be with thee.

--KJV Joshua 7:10 And the LORD said unto Joshua, Get thee up; wherefore liest thou thus upon thy face? [see RASHI]

--H3336 יָצַר yetser {yay'-tser} ᵐ from 03335; TWOT - 898a; n m ᵐ AV - imagination 5, frame 1,

Devarim 31:1. And Moses went (וַיֵּלֶךְ) and spoke these words to all Israel.

mind 1, thing framed 1, work 1; 9 (1) form, framing, purpose, framework 1a) form 1a1) pottery 1a2) graven image 1a3) man (as formed from the dust) 1b) purpose, imagination, device (intellectual framework)

--H3925 לָמַד lamad {law-mad'} (1) a primitive root; TWOT - 1116; v (1) AV - **teach 56, learn 22, instruct 3, diligently 1, expert 1, skilful 1, teachers 1, unaccustomed + 03808 1; 86** (1) to learn. teach, exercise in 1a) (Qal) to learn 1b) (Piel) to teach 1c) (Pual) to be taught, be trained

KJV Deuteronomy 31:24 And it came to pass, when Moses had made an end of writing the words of this law in a book, until they were finished, **25** That Moses commanded the Levites, which bare the ark of the covenant of the LORD, saying, **26** Take this book of the law, and put it in the side of the ark of the covenant of the LORD your God, that it may be there for a witness against thee. **27** For I know thy rebellion, and thy stiff neck: behold, while I am yet alive with you this day, ye have been rebellious against the LORD; and how much more after my death? **28** Gather unto me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to record against them. **29** For I know that after my death ye will utterly corrupt *yourselves*, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because ye will do **evil** in the sight of the LORD, to provoke him to anger through **the work of your hands**. [...NOT lack of "faith"!!!]

--**KJV Judges 2:7** And the people served the LORD all the days of Joshua, and all the days of the elders that outlived Joshua, who had seen all the great works of the LORD, that he did for Israel.

--H5707 עֵד ed {ayd} (1) contracted from 05749; TWOT - 1576b; n m (1) AV - **witness 69; 69** (1) witness 1a) witness, testimony, evidence (of things) 1b) witness (of people)

--H4805 מְרִיר meriy {mer-ee'} (1) from 04784; TWOT - 1242a; n m (1) AV - **rebellious 17, rebellion 4, bitter 1, rebels 1; 23** (1) rebellion 1a) rebellion 1b) rebellious (in construct)

--H4784 מָרָה marah {maw-raw'} (1) a primitive root; TWOT - 1242; v (1) AV - **rebel 19, rebellious 9, provoke 7, disobedient 2, against 1, bitter 1, changed 1, disobeyed 1, grievously 1, provocation 1, rebels 1; 44** (1) to be contentious, be rebellious, be refractory, be disobedient towards, be rebellious against 1a) (Qal) to be disobedient, be rebellious 1a1) towards father 1a2) towards God 1b) (Hiphil) to show rebelliousness, show disobedience, disobey

--H1696 דָּבַר dabar {daw-bar'} (1) a primitive root; TWOT - 399; v (1) AV - **speak 840, say 118, talk 46, promise 31, tell 25, commune 20, pronounce 14, utter 7, command 4 misc 38; 1143** (1) to speak, declare, converse, command, promise, warn, threaten, sing 1a) (Qal) to speak 1b) (Niphal) to speak with one another, talk 1c) (Piel) 1c1) to speak 1c2) to promise 1d) (Pual) to be spoken 1e) (Hithpael) to speak 1f) (Hiphil) to lead away, put to flight

--H1697 דָּבַר dabar {daw-baw'} (1) from 01696; TWOT - 399a; n m (1) AV - **word 807, thing 231, matter 63, acts 51, chronicles 38, saying 25, commandment 20, misc 204; 1439** (1) speech, word, speaking, thing 1a) speech 1b) saying, utterance 1c) word, words 1d) business, occupation, acts, matter, case, something, manner (by extension)

--H241 אָזַן 'ozen {o'-zen} (1) from 0238; TWOT - 57a; n f (1) AV - **ear(s) 163, audience 7, hearing 5, show + 01540 6, advertise + 01540 1, displeased the LORD 1, hear 1, hear + 08088 1, reveal + 01540 1, tell + 01540 1; 187** (1) ear, as part of the body 2) ear, as organ of hearing 3) (subjective) to uncover the ear to reveal; the receiver of divine revelation

--H5749 עָוָה 'uwd {ood} (1) a primitive root; TWOT - 1576,1576d; v (1) AV - **testify 15, protest 6, witness 6, record 3, charge 2, solemnly 2, take 3, admonished 1, misc 7; 45** (1) to return, repeat, go about, do again 1a) (Piel) to surround, go round and round 1b) (Piel) to restore, relieve 1c) (Hithpael) to be restored 2) to bear witness 2a) (Qal) to bear witness, say again and again 2b) (Hiphil) 2b1) to testify, bear witness 2b2) to cause to testify, take or call as witness, invoke 2b3) to protest, affirm solemnly, warn, exhort or enjoin solemnly, admonish, charge 2c) (Hophal) to protest, give warning

KJV Deuteronomy 31:30 And Moses spake in the ears of all the congregation of Israel the words of this song, until they were ended.